

Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2631/97 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1997, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96 σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης αυτόνομων κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων όσον αφορά ορισμένα αγροτικά και διομηχανικά προϊόντα 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2632/97 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1997, για τη συνολική ή μερική προσωρινή αναστολή των αυτόνομων δασμών του κοινού δασμολογίου για ορισμένα προϊόντα αλιείας (1998) 9
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2633/97 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1997, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 702/97 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για ορισμένα προϊόντα αλιείας 12
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2634/97 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1997, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του δοχείου κρέατος 13
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2635/97 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1997, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής 14
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2636/97 του Συμβουλίου, της 29ης Δεκεμβρίου 1997, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/97 σχετικά με το καθεστώς που διέπει τις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων καταγωγής των Δημοκρατιών της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Κροατίας, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, καθώς και τις εισαγωγές οίνων καταγωγής Δημοκρατίας της Σλοβενίας 16
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2637/97 της Επιτροπής, της 30ής Δεκεμβρίου 1997, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 21
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2638/97 της Επιτροπής, της 30ής Δεκεμβρίου 1997, για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών 23

Τιμή: 19,50 Ecu

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2639/97 της Επιτροπής, της 30ής Δεκεμβρίου 1997, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης	26
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2640/97 της Επιτροπής, της 30ής Δεκεμβρίου 1997, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση	29
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2641/97 της Επιτροπής, της 30ής Δεκεμβρίου 1997, για τον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή για τα ελαιόλαδα που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών	31
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2642/97 της Επιτροπής, της 30ής Δεκεμβρίου 1997, για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου θαμβακίου και για καθορισμό του ποσού της προκαταβολής της ενίσχυσης	32
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2643/97 της Επιτροπής, της 30ής Δεκεμβρίου 1997, για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά	33
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2644/97 της Επιτροπής, της 30ής Δεκεμβρίου 1997, για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη	35
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2645/97 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 1997, για την έναρξη διαρκούς διαγωνισμού για την εξαγωγή καλαμποκιού που κατέχει ο αυστριακός οργανισμός παρέμβασης	36
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2646/97 της Επιτροπής, της 30ής Δεκεμβρίου 1997, για την έναρξη διαρκούς διαγωνισμού για την εξαγωγή κριθής που κατέχει ο φινλανδικός οργανισμός παρέμβασης	41
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2647/97 της Επιτροπής, της 30ής Δεκεμβρίου 1997, για καθορισμό του ύψους των επιστροφών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης	46
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2648/97 της Επιτροπής, της 30ής Δεκεμβρίου 1997, για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης	48
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2649/97 της Επιτροπής, της 30ής Δεκεμβρίου 1997, για τον καθορισμό των κοινοτικών τιμών στην παραγωγή και των κοινοτικών τιμών κατά την εισαγωγή για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας	50
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2650/97 της Επιτροπής, της 30ής Δεκεμβρίου 1997, για αναστολή του προτιμησιακού δασμού και επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου κατά την εισαγωγή τριαντάφυλλων με μεγάλο άνθος καταγωγής Ισραήλ	52
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2651/97 της Επιτροπής, της 30ής Δεκεμβρίου 1997, για αναστολή του προτιμησιακού δασμού και επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου κατά την εισαγωγή τριαντάφυλλων με μικρό άνθος καταγωγής Ισραήλ	53
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2652/97 της Επιτροπής, της 30ής Δεκεμβρίου 1997, για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών	54
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2653/97 της Επιτροπής, της 30ής Δεκεμβρίου 1997, που καθορίζει την επιστροφή στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που χρησιμοποιείται από τη χημική βιομηχανία	56

Επιτροπή

97/876/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 1997, για τον καθορισμό των ειδικών όρων που διέπουν την εισαγωγή προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Ινδίας ⁽¹⁾ 57

97/877/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 1997, για τροποποίηση της απόφασης 97/296/EK για την κατάρτιση του καταλόγου των τρίτων χωρών από τις οποίες επιτρέπεται η εισαγωγή αλιευτικών προϊόντων για ανθρώπινη διατροφή ⁽¹⁾ 62

97/878/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας που αφορούν ορισμένα αλιευτικά προϊόντα καταγωγής Ουγκάντας, Κένυας, Τανζανίας και Μοζαμβίκης ⁽¹⁾ 64

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2631/97 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Δεκεμβρίου 1997

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96 σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης αυτόνομων κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων όσον αφορά ορισμένα αγροτικά και βιομηχανικά προϊόντα

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 28,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2505/96⁽¹⁾, το Συμβούλιο προέβη στο άνοιγμα κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων όσον αφορά ορισμένα αγροτικά και βιομηχανικά προϊόντα· ότι κρίνεται σκόπιμο να ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα για την κάλυψη των αναγκών εφοδιασμού της Κοινότητας όσον αφορά τα εν λόγω προϊόντα υπό τους ευνοϊκότερους κατά το δυνατόν όρους· ότι, ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να ανοιχθούν κοινοτικές δασμολογικές ποσοτώσεις με μειωμένο ή μηδενικό δασμό, ανάλογα με τις εκάστοτε ποσότητες, να αυξηθούν οι ποσότητες και να παραταθεί η ισχύς ορισμένων υφιστάμενων δασμολογικών ποσοτώσεων, χωρίς να διαταραχθεί η ισορροπία των αγορών των εν λόγω προϊόντων·

ότι δεν είναι πλέον προς το συμφέρον της Κοινότητας να διατηρηθεί κοινοτική δασμολογική ποσόστωση για ορισμένα προϊόντα που καλύπτονται από τον προαναφερόμενο κανονισμό, και ότι τα προϊόντα αυτά πρέπει, επομένως, να διαγραφούν από τον πίνακα του παραρτήματος Ι·

ότι, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι τροποποιήσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας, ορισμένοι κωδικοί Taric πρέπει να τροποποιηθούν·

ότι, λόγω του μεγάλου αριθμού τροποποιήσεων με ισχύ από 1ης Ιανουαρίου 1998 και για να διασαφηνιστεί η κατάσταση για τους χρήστες, οι τροποποιήσεις αυτές πρέπει να επέλθουν με αντικατάσταση του πίνακα του παραρτήματος Ι του εν λόγω κανονισμού από τον πίνακα του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού·

ότι, κατά συνέπεια, ο εν λόγω κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2505/96 πρέπει να τροποποιηθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για την ποσοστιακή περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1997, το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96 τροποποιείται ως εξής:

- ο όγκος της δασμολογικής ποσόστωσης με αύξοντα αριθμό 09.2711 μεταβάλλεται σε 850 000 τόνους,
- ο όγκος της δασμολογικής ποσόστωσης με αύξοντα αριθμό 09.2867 μεταβάλλεται σε 225 τόνους,
- ο όγκος της δασμολογικής ποσόστωσης με αύξοντα αριθμό 09.2943 μεταβάλλεται σε 50 000 000 μονάδες,
- ο όγκος της δασμολογικής ποσόστωσης με αύξοντα αριθμό 09.2944 μεταβάλλεται σε 44 000 000 μονάδες,
- ο όγκος της δασμολογικής ποσόστωσης με αύξοντα αριθμό 09.2948 μεταβάλλεται σε 28 000 000 μονάδες.

2. Για την ποσοστιακή περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 31 Δεκεμβρίου 1997, το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96 τροποποιείται ως εξής:

- ο όγκος της δασμολογικής ποσόστωσης με αύξοντα αριθμό 09.2956 μεταβάλλεται σε 67 000 μονάδες.

Άρθρο 2

Ο πίνακας του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96 αντικαθίσταται από τον πίνακα του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από 1ης Ιανουαρίου 1997 όσον αφορά το άρθρο 1 παράγραφος 1, από 1ης Ιουλίου 1997 όσον αφορά το άρθρο 1 παράγραφος 2 και από 1ης Ιανουαρίου 1998 όσον αφορά το άρθρο 2.

⁽¹⁾ ΕΕ L 345 της 31. 12. 1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) 1291/97 (ΕΕ L 176 της 4. 7. 1997, σ. 17).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1997.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

F. BODEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Υπο-διαίρεση Taric	Περιγραφή εμπορευμάτων	Όγκος των ποσοτώσεων	Ποσοστιαίος δασμός (%)	Ποσοστιακή περίοδος
09.2701	ex 0301 92 00 ex 0302 66 00 ex 0303 76 00	10 10 10	Χέλια (<i>Anguilla</i> spp.) ζωντανά, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα, που προορίζονται για μεταποίηση σε επιχειρήσεις καπνίσματος ή εκδοράς ή για βιομηχανική παρασκευή των προϊόντων της κλάσης αριθ. 1604 (α)	4 000 τόνοι	0	1.7.1997-30.6.1998
09.2701	ex 0301 92 00 ex 0302 66 00 ex 0303 76 00	10 10 10	Χέλια (<i>Anguilla</i> spp.) ζωντανά, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα, που προορίζονται για μεταποίηση σε επιχειρήσεις καπνίσματος ή εκδοράς ή για βιομηχανική παρασκευή των προϊόντων της κλάσης αριθ. 1604 (α)	2 000 τόνοι	0	1.7.1998-31.12.1998
09.2703	ex 2825 30 00	10	Οξείδια και υδροξείδια του θαναδίου, όχι σε μορφή σκόνης, που προορίζονται αποκλειστικά για την κατασκευή κραμμάτων (α)	13 000 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2711	7202 41 10 7202 41 91 7202 41 99	—	Σιδηροχρώμιο που περιέχει κατά βάρος περισσότερο από 4 % άνθρακα	765 000 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2713	ex 2008 60 19 ex 2008 60 39	10 11/19	Γλυκά κεράσια με προσθήκη αλκοόλης διαμέτρου που δεν υπερβαίνει τα 19,9 mm, χωρίς πυρήνα, που προορίζονται για την κατασκευή προϊόντων σοκολάτας (α): — Περιεκτικότητας σε σάκχαρα που υπερβαίνει το 9 % — Περιεκτικότητας σε σάκχαρα που δεν υπερβαίνει το 9 % κατά βάρος	2 000 τόνοι	10 (1) 10	1.1-31.12
09.2719	ex 2008 60 19 ex 2008 60 39	20 20	Βύσινα (<i>Prunus cerasus</i>), με προσθήκη αλκοόλης διαμέτρου που δεν υπερβαίνει τα 19,9 mm, που προορίζονται για την κατασκευή προϊόντων σοκολάτας (α): — Περιεκτικότητας σε σάκχαρα που υπερβαίνει το 9 % — Περιεκτικότητας σε σάκχαρα που δεν υπερβαίνει το 9 % κατά βάρος	2 000 τόνοι	10 (1) 10	1.1-31.12
09.2727	ex 3902 90 90	93	Πολυ-αλφα-ολεφίνη συνθετική με ιξώδες που δεν υπερβαίνει τα $38 \times 10^{-6} \text{ m}^2 \text{ s}^{-1}$ (38 centistokes) στους 100 °C, σύμφωνα με τη μέθοδο ASTM D 445	7 500 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2729	ex 0811 90 95	10	Boysenberries, κατεψυγμένα, χωρίς προσθήκη σακχάρων, που προορίζονται για την μεταποιητική βιομηχανία (α)	1 500 τόνοι	12	1.1-31.12
09.2799	ex 7202 49 90	10	Σιδηροχρώμιο που περιέχει κατά βάρος περισσότερο από 1,5 % αλλά όχι περισσότερο από 4 % άνθρακα και όχι περισσότερο από 70 % χρώμιο	24 000 τόνοι	0	1.1-31.12

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Υπο-διαίρεση Taric	Περιγραφή εμπορευμάτων	Όγκος των ποσοτώσεων	Ποσοστιαίος δασμός (%)	Ποσοστιακή περίοδος
09.2809	ex 3802 90 00	10	Μονημοριλλονίτης ενεργοποιημένος με οξύ που προορίζεται για την παρασκευή χαρτιού του λεγόμενου «αυτογραφικού χαρτιού» (α)	10 000 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2811	ex 2902 90 80	20	4-Βενζυλοδιφαινύλιο	300 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2829	ex 3824 90 95	19	Στερεό εκχύλισμα υπολείμματος αδιάλυτο σε αλιφατικούς διαλύτες, λαμβανόμενο κατά την εξαγωγή κολοφωνίου από το ξύλο, το οποίο παρουσιάζει τα ακόλουθα χαρακτηριστικά: — Περιεκτικότητα κατά βάρος σε ρητινικά οξέα κατώτερη ή ίση του 30 % — Βαθμού οξύτητας κατώτερο ή ίσο του 110, — και σημείο τήξεως ανώτερο των 100 °C	1 600 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2837	ex 2903 49 80	10	Βρωμοχλωρομεθάνιο	700 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2841	ex 2712 90 99	10	Μείγμα 1-αλκενίων, που περιέχει, κατά βάρος, 80 % ή περισσότερα ένα-αλκένια με μήκος αλύσου 20 ή 22 άτομα άνθρακα	8 000 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2849	ex 0710 80 69	10	Μανιτάρια του είδους <i>Auicularia polytricha</i> , βρασμένα επίσης στο νερό ή τον ατμό, κατεψυγμένα, που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για την παρασκευή ετοιμών φαγητών (α) (β)	700 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2851	ex 2907 12 00	10	Ο-Κρεσόλη καθαρότητας 98,5 % ή περισσότερο	13 000 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2853	ex 2930 90 70	35	Γλουταθειόνη	15 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2859	ex 2909 49 90	10	2,2 - [Ισοπροπυλιδένο-δις(φαινολενοξυδιαιθανόλη)] σε στερεά μορφή	1 300 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2867	ex 3207 40 80	10	Γιαλί με μορφή λεπτών κόκκων που περιέχει κατά βάρος: — 73 % ή περισσότερο αλλά όχι περισσότερο από 77 % διοξειδίου του πυριτίου — 12 % ή περισσότερο αλλά όχι περισσότερο από 18 % τριοξειδίου του βορίου — 4 % ή περισσότερο αλλά όχι περισσότερο από 8 % πολυμερούς της πολυαιθυλενε-γλυκόλης	250 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2881	ex 3901 90 90	92	Χλωροθειούχο πολυαιθυλένιο	6 000 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2887	ex 2905 50 10	10	2,2,2-Τριφθοροαιθανόλη	350 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2889	3805 10 90	—	Λιθέριο έλαιο χαρτοποιίας	20 000 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2913	ex 2401 10 41 ex 2401 10 49 ex 2401 10 50 ex 2401 10 70 ex 2401 10 90 ex 2401 20 41 ex 2401 20 49 ex 2401 20 50 ex 2401 20 70 ex 2401 20 90	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	Καπνά ακατέργαστα ή που δεν έχουν βιομηχανοποιηθεί, ακόμα και κομμένα σε κανονική μορφή, με δασμολογική αξία όχι μικρότερη από 450 Ecu/100 kg καθαρού βάρους, που προορίζονται για εξωτερικό περιτύλιγμα ή ενδιάμεσο περιτύλιγμα κατά την παραγωγή των προϊόντων της διάκρισης 2402 10 00 (α)	6 000 τόνοι	0	1.1-31.12

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Υπο-διαίρεση Taric	Περιγραφή εμπορευμάτων	Όγκος των ποσοτώσεων	Ποσοστιαίος δασμός (%)	Ποσοστιακή περίοδος
09.2914	ex 3824 90 95	26	Υδατικό διάλυμα που περιέχει κατά βάρος 40 % ή περισσότερο ξηρών εκχυλισμάτων βεταίνης και κατά βάρος τουλάχιστον 5 %, αλλά όχι περισσότερο από 30 % οργανικών ή ανόργανων αλάτων	38 000 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2915	ex 3824 90 95	27	Διοξειδίο του πυριτίου καθαρότητας ίσης ή ανώτερης του 99 % κατά βάρος υπό μορφή σφαιρικών σωματιδίων που βρίσκονται διασκορπισμένα στην μονοαιθυλενογλυκόλη	60 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2917	2930 90 14	—	Κυστίνη	600 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2918	ex 2910 90 00	50	1,2-Εποξυδουτάνιο	500 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2919	ex 8708 29 90	10	Πτυσσόμενα διαφράγματα που προορίζονται για την κατασκευή αρθρωτών λεωφορείων (α)	2 600 τεμάχια	0	1.1-31.12
09.2920	ex 5502 00 40	10	Δέσμες από οξική κυτταρίνη που αποτελείται από 10 000 έως 12 000 νήματα με τίτλο κάθε νήματος 2,4 έως 2,7 decitex ίνες	350 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2933	ex 2903 69 90	30	1,3-διχλωροβενζόλιο	2 600 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2934	ex 3818 00 10	30	Πυρίτιο με μορφή πλακών, ενισχυμένο, προοριζόμενο για την παραγωγή ηλιακών κυψελών της κλάσης ΣΟ 8541 40 91 (α)	3 500 000 τεμάχια	0	1.1-31.12
09.2935	3806 10 10	—	Κολοφόνια από νωπές ελαιορητίνες	50 000 τόνοι	0	1.1-30.6
09.2935	3806 10 10	—	Κολοφόνια από νωπές ελαιορητίνες	50 000 τόνοι	0	1.7-31.12
09.2936	ex 3815 90 90	45	Καταλύτης υπό μορφήν σκόνης αποτελούμενος εκ μείγματος οξειδίου θαναδίου και φωσφόρου ο οποίος έχει κατά βάρος περιεκτικότητας τουλάχιστον 0,5 % ενός εκ των ακόλουθων στοιχείων: λίθιο, ποτάσσιο, σόδιο, ψευδάργυρο και προορίζεται για την κατασκευή μηπείνικου ανυδρίτη (α)	200 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2937	ex 3818 00 10	40	Διεγερμένο πυρίτιο υπό μορφή δίσκων με διάμετρο 200 mm ($\pm$ 0,25 mm) που προορίζεται για την παραγωγή προϊόντων της κλάσης 8542 (α)	800 000 μονάδες	0	1.1-31.12

Αύξαν αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Υπο- διαίρεση Taric	Περιγραφή εμπορευμάτων	Όγκος των ποσοτώσεων	Ποσοστιαίος δασμός (%)	Ποσοστιακή περίοδος
09.2939	ex 8543 89 95	43	Τασικατευθυνόμενοι ταλαντωτές (VCO), εκτός από τους θερμοαντισταθμιστικούς, αποτελούμενοι από ενεργητικά και παθητικά στοιχεία συναρμολογημένα σε τυπωμένο κύκλωμα περικλεισμένο σε κιβώτιο που φέρει: — ένα διακριτικό σήμα που αποτελείται από/ή περιλαμβάνει έναν από τους ακόλουθους συνδυασμούς: 1012TDK, 1019TDK, EK304, MQC403, MQC404, MQE001, MQE041, MQE042, MQE051, MQE201, MQE411, MQE501, URAE8X956A, URAB8, URAE8X960A, VD2S40, VD2S41, VD5S07 — ή άλλα διακριτικά σήματα που αφορούν προϊόντα τα οποία ανταποκρίνονται στην παραπάνω περιγραφή	70 000 000 μονάδες	0	1.1-31.12
09.2942	ex 2917 19 90	40	Δωδεκανοδιοϊκό οξύ με καθαρότητα, κατά βάρος, που υπερβαίνει το 98,5 %	1 000 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2943	ex 8531 20 80	10	Διάταξη απεικόνισης με υγρούς κρυστάλλους (LCD), άλλη από διάταξη ενεργού μήτρας, που έχει ηλεκτρονικά στοιχεία, εκτός από τα προϊόντα με τουλάχιστον ένα από τα ακόλουθα χαρακτηριστικά: — ένα ή περισσότερα μονολιθικά ολοκληρωμένα κυκλώματα τοποθετημένα στο γυαλί (τεχνολογία chip on glass) — με 256 000 εικονοστοιχεία ή περισσότερα	20 000 000 μονάδες	0	1.1-31.12
09.2944	9013 80 30		Διάταξη απεικόνισης με υγρούς κρυστάλλους (LCD), άλλη από διάταξη ενεργού μήτρας, που αποτελείται από ένα στρώμα υγρών κρυστάλλων τοποθετημένο μεταξύ δύο φύλλων ή πλακών από γυαλί	30 000 000 μονάδες	0	1.1-31.12
09.2945	ex 2940 00 90	10	Καθαρή ξυλόζη	1 500 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2947	ex 3904 69 90	95	Πολυφθοριοϋόχο δινυλιδένιο, σε μορφή σκόνης, που προορίζεται για την παρασκευή χρωμάτων ή βερνικιών για την επένδυση μετάλλων (α)	900 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2948	ex 8529 90 40	10	Πληκτρολόγια για κινητά ψηφιακά τηλέφωνα που περιλαμβάνουν ένα στρώμα σιλικόνης και ένα στρώμα πλαστικού και προορίζονται για την κατασκευή κινητών ραδιοτηλεφωνικών συσκευών της διάκρισης 8525 20 91 (α)	70 000 000 μονάδες	0	1.1-31.12
09.2949	ex 8543 89 95	44	Ταλαντωτής με θερμική αντιστάθμιση, που περιλαμβάνει ένα τυπωμένο κύκλωμα στο οποίο έχουν συναρμολογηθεί τουλάχιστον έναν πιεζοηλεκτρικός κρύσταλλος και ένας ρυθμιζόμενος πυκνωτής μέσα σε κιβώτιο που φέρει: — ένα διακριτικό σήμα που αποτελείται από/ή περιλαμβάνει έναν από τους ακόλουθους συνδυασμούς: 3211A-ANF50, 5111B-ANL51, TCXO111, TXO2603 — άλλα διακριτικά σήματα που αφορούν προϊόντα τα οποία ανταποκρίνονται στην παραπάνω περιγραφή	6 500 000 μονάδες	0	1.1-31.12
09.2950	ex 2905 50 10	20	2-χλωροαιθανόλη που προορίζεται για την παρασκευή υγρών θειοπλαστών της διάκρισης 4002 99 90 (α)	4 000 τόνοι	0	1.1-31.12

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Υπο-διαίρεση Taric	Περιγραφή εμπορευμάτων	Όγκος των ποσοτώσεων	Ποσοστιαίος δασμός (%)	Ποσοστιακή περίοδος
09.2951	ex 3302 90 90	10	Ακατέργαστο μείγμα γερανιόλης και νερόλης που περιέχει κατά βάρος: — 55 (± 5) % γερανιόλη, — 34 (± 3) % νερόλη και — 7 (± 3) % υδρογονάνθρακες	3 000 τόνοι	0	1.1-31.12.1998
09.2953	ex 8529 90 40	20	Πληκτρολόγια, εξ ολοκλήρου από σιλικόνη ή εξ ολοκλήρου από πολυκαρβονικό, που περιλαμβάνουν πλήκτρα τυπωμένα, προοριζόμενα για την κατασκευή κινητών ραδιοτηλεφωνικών συσκευών της διάκρισης 8525 20 91 (α)	20 000 000 μονάδες	0	1.1-31.12
09.2954	ex 2926 90 99	55	3-[Τριφθωρομεθύλιο] φαινυλοακετονιτρίλιο	100 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2955	ex 2932 19 00	60	Flurtamone (ISO)	200 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2956	ex 3818 00 10	60	Δίσκος από πυρίτιο ενισχυμένο που έχει υποστεί επεξεργασία με υδρογόνο σε υψηλή θερμοκρασία [με την ονομασία ("hydrogen-annealed wafer")], διαμέτρου 150 mm (± 0,5 mm), που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί στην κατασκευή προϊόντων της κλάσης αριθ. 8542 (α)	220 000 μονάδες	0	1.1-31.12
09.2957	ex 8507 90 98	10	Κυλινδρικό κύπελο πρεσαριστό, από μη κεκραμένο χάλυβα, επικελασμένο, για συσσωρευτές, διαμέτρου τουλάχιστον 13 mm, αλλά το πολύ 17 mm, και ύψους τουλάχιστον 27 mm, αλλά το πολύ 70 mm	35 000 000 μονάδες	0	1.1-30.6.1998
09.2958	ex 8540 11 19	91	Έγχρωμος καθοδικός σωλήνας, με εκτοξευτές ηλεκτρονίων, τοποθετημένους τον ένα κοντά στον άλλο (τεχνική in-line), με διαγώνιο οθόνης ίση ή μεγαλύτερη των 89 cm	20 000 μονάδες	0	1.1-31.12
09.2959	ex 4804 41 91 ex 4804 41 99 ex 4804 51 90	10 10 10	Χαρτί και χαρτόνια κραφτ, εξ ολοκλήρου από μη λευκασμένες παρθένες ίνες που λαμβάνονται με τη χημική μέθοδο με θειικό άλας με βάρος κατά m ² ανώτερο των 150 g, που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί στην κατασκευή προϊόντων της διάκρισης 3921 (α)	30 000 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2961	ex 5402 43 00	20	Νήμα από διμερείς συνθετικές ίνες συνεχείς, μη ελαστικοποιημένες, χωρίς στρίψιμο, των 1 650 decitex, που αποτελείται από 110 νηφατίδια, το κάθε νηφατίδιο έχει πυρήνα από τερεφθαλικό πολυαιθυλένιο και περίβλημα από πολυαμίδιο-6, που περιέχουν κατά βάρος 75 % ή περισσότερο αλλά όχι περισσότερο από 77 % τερεφθαλικό πολυαιθυλένιο, προοριζόμενο για την κατασκευή υλικών επικάλυψης στεγών (α)	1 500 τόνοι	0	1.1-30.6.1998
09.2962	ex 8529 10 70	70	Φίλτρα ακουστικών κυμάτων επιφάνειας, κεντρικής συχνότητας 902,5 MHz για την αποστολή και κεντρικής συχνότητας 947,5 MHz για την λήψη	125 000 μονάδες	0	1.1-30.6.1998

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Υπο-διαίρεση Taric	Περιγραφή εμπορευμάτων	Όγκος των ποσοστώσεων	Ποσοστιαίος δασμός (%)	Ποσοστιακή περίοδος
09.2963	ex 8533 21 00	31	Σταθερή αντίσταση παχιάς στρώσης, με αντίσταση 10 Ohm ή περισσότερο αλλά που δεν υπερβαίνει τα 2,2 Ohm και δυνατότητα κατανάλωσης ρεύματος που δεν υπερβαίνει τα 0,063 W, τοποθετημένη σε θήκη τύπου SMD (Surface mounted device), της οποίας οι εξωτερικές διαστάσεις δεν υπερβαίνουν 0,4 x 0,55 x 1,1 mm	300 000 000 μονάδες	0	1.1-31.12
09.2964	ex 5502 00 80	20	Ίνες από κυτταρίνη που λαμβάνονται με νηματοποίηση σε οργανικό διαλύτη (Lyocell), που προορίζονται για τη βιομηχανία χάρτου (α)	1 200 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2965	ex 5502 00 80	30	Ίνες από κυτταρίνη που λαμβάνονται με νηματοποίηση σε οργανικό διαλύτη (Lyocell), που προορίζονται για τη βιομηχανία νημάτων χτενισμένων (α)	80 τόνοι	3	1.1-30.6.1998
09.2966	ex 2839 19 00	20	Κρυσταλλικό διπυριτικό δινάτριο, κατά βάρος: — 59 % ή περισσότερο διοξειδίου του πυριτίου και — 30 % ή περισσότερο οξείδιο του δινατρίου	4 000 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2967	ex 8518 29 20 ex 8518 29 80	20 30	Ηχείο, το οποίο έχει διάμετρο μικρότερη από 23 mm, που προορίζεται για την κατασκευή προϊόντων που υπάγονται στη διάκριση 8525 20 91 (α)	2 000 000 μονάδες	0	1.1-30.6.1998

(α) Ο έλεγχος της χρησιμοποίησης με αυτόν τον ιδιαίτερο προορισμό πραγματοποιείται με την εφαρμογή των κοινοτικών διατάξεων που ισχύουν σχετικά.

(β) Εντούτοις, το ευεργέτημα της ποσόστωσης δεν δίδεται όταν καταχωρείται η επεξεργασία πραγματοποιείται από επιχειρήσεις λιανικής πώλησης ή εστιατόρια.

(1) Ισχύει ο οικείος πρόσθετος δασμός.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2632/97 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Δεκεμβρίου 1997

για τη συνολική ή μερική προσωρινή αναστολή των αυτόνομων δασμών του κοινού δασμολογίου για ορισμένα προϊόντα αλιείας (1998)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 28,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι ο εφοδιασμός της Κοινότητας όσον αφορά ορισμένα προϊόντα αλιείας εξαρτάται, επί του παρόντος, από εισαγωγές προέλευσης τρίτων χωρών· ότι είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να αναστείλει πλήρως ή μερικώς τους τελωνειακούς δασμούς που εφαρμόζονται για τα εν λόγω προϊόντα· ότι για να μη τεθούν σε κίνδυνο οι προοπτικές ανάπτυξης της παραγωγής στην Κοινότητα ανταγωνιστικών προϊόντων, εξασφαλίζοντας συγχρόνως τον ικανοποιητικό εφοδιασμό των καταναλωτριών βιομηχανιών, είναι σκόπιμο τα μέτρα αναστολής να ληφθούν μόνο για το χρονικό διάστημα από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1998·

ότι εναπόκειται στην Κοινότητα να αποφασίσει την αναστολή των εν λόγω αυτόνομων δασμών,

Άρθρο 1

1. Από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1998, οι αυτόνομοι δασμοί του κοινού δασμολογίου που εφαρμόζονται στα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα αναστέλλονται στο επίπεδο που προσδιορίζεται για καθένα από αυτά.

2. Οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων υπόκεινται στη ρύθμιση των αναστολών που προβλέπονται στην παράγραφο 1 μόνον υπό τον όρο ότι η τιμή «ελεύθερο στα σύνορα» που καθορίζεται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92 του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1992, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα των αλιευόμενων προϊόντων και των προϊόντων υδατοκαλλιέργειας ⁽¹⁾ είναι τουλάχιστον ίση με την τιμή αναγωγής που έχει καθοριστεί ή πρόκειται να καθοριστεί από την Κοινότητα για τα υπό εξέταση προϊόντα ή κατηγορία προϊόντων.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1997.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

F. BODEN

⁽¹⁾ ΕΕ L 388 της 31. 12. 1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3318/94 (ΕΕ L 350 της 31. 12. 1994, σ. 15).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ και Taric	Περιγραφή εμπορευμάτων	Αυτόνομοι δασμοί (%)
0001	0302 65 20 0303 75 20 ex 0304 10 98*60 ex 0304 90 97*31	Σκυλόψαρα Mielgas (<i>Squalus acanthias</i>), νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	6
0002	ex 0302 69 99*30 ex 0303 79 96*30	Οξύρυγχοι (στουργιόνια), νωποί, διατηρημένοι με απλή ψύξη ή κατεψυγμένοι που προορίζονται για μεταποίηση (α) (β)	0
0003	ex 0302 69 99*40	Κυκλόπτεροι του είδους <i>Cyclopterus lumpus</i> , με τα αυγά τους, νωποί, διατηρημένοι με απλή ψύξη που προορίζονται για μεταποίηση (α)	0
0004	ex 0302 69 99*50 ex 0303 79 96*40	Κοκκινόψαρα (<i>Lutjanus purpureus</i>), νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα που προορίζονται για μεταποίηση (α) (γ)	0
0005	ex 0302 70 00*11 ex 0302 70 00*31 ex 0302 70 00*41 ex 0302 70 00*91 ex 0303 80 90*10 ex 0303 80 90*19	Αυγά ψαριών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	0
0006	ex 0303 10 00*10	Σολομοί Ειρηνικού (<i>Oncorhynchus</i> spp.), κατεψυγμένοι και αποκεφαλισμένοι, που προορίζονται για τη μεταποιητική βιομηχανία για την παρασκευή πάστας (râtelé) ή πάστας για επάλειψη (râtelé à tartiner) (α)	0
0008	ex 0304 20 85*10 ex 0304 90 61*10	Φιλέτα και σάρκα γάδων της Αλάσκας (<i>Theragra chalcogramma</i>), συσσωματωμένα σε βιομηχανικά σύνολα, κατεψυγμένα, που προορίζονται για μεταποίηση (α) (β)	7,5
0009	ex 0305 20 00*11 ex 0305 20 00*19	Αυγά ψαριών, αλατισμένα ή σε άλμη	0
0010	ex 0306 19 90*10 ex 0306 29 90*10	Krill, που προορίζεται για μεταποίηση (α)	0
0022	ex 1604 11 00*20 ex 1604 20 10*20	Σολομοί Ειρηνικού (<i>Oncorhynchus</i> spp.), που προορίζονται για τη μεταποιητική βιομηχανία για την παρασκευή πάστας (râtelé) ή πάστας για επάλειψη (râtelé à tartiner) (α)	0
0023	ex 1604 30 90*10	Πλυμμένα αυγά ψαριών, απαλλαγμένα από τις συναφείς ίνες και σπλάγχνα, και απλώς αλατισμένα ή σε άλμη που προορίζονται για μεταποίηση (α)	0
0024	ex 1605 10 00*11 ex 1605 10 00*19	Καβούρια των ειδών «King» (<i>Paralithodes camchaticus</i>), «Hanasaki» (<i>Paralithodes brevipes</i>), «Kegani» (<i>Erimacrus isenbecki</i>), «Queen» και «Snow» (<i>Chionoecetes</i> spp.), «Red» (<i>Geryon quinquesens</i>), «Rough stone» (<i>Neolithodes asperimus</i>), <i>Lithodes antarctica</i> , «Mud» (<i>Scylla serrata</i>), «Blue» (<i>Portunus</i> spp.), απλώς δρασμένα και χωρίς όστρακα, έστω και κατεψυγμένα, σε άμεσες συσκευασίες θάρους 2 kg ή περισσότερο κατά μονάδα	0
0025	ex 1605 10 00*92 ex 1605 10 00*94	Καβούρια των ειδών <i>Paralomis granulosa</i>	0

(α) Ο έλεγχος χρήσης για τον ειδικό αυτό προορισμό γίνεται κατ' εφαρμογήν των σχετικών κοινοτικών διατάξεων.

(β) Η αναστολή χορηγείται για τα ψάρια για τα οποία πρόκειται να εκτελεστεί κάποια εργασία, εκτός εάν πρόκειται να εκτελεστούν αποκλειστικά μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες εργασίες:

- καθαρισμός, αποσπλάχνωση, αποκοπή ουράς, αποκεφαλισμός,
- τεμαχισμός, εκτός από τον τεμαχισμό σε φιλέτα ή τον τεμαχισμό κατεψυγμένων όγκων,
- δειγματοληψία, διαλογή,
- σήμανση,
- συσκευασία,
- ψύξη,
- κατάψυξη,
- υπέρψυξη,
- απόψυξη, διαχωρισμός

Η αναστολή δεν χορηγείται για προϊόντα που πρόκειται να υποστούν εξ άλλου λόγου επεξεργασίες (ή εργασίες) οι οποίες περιέχουν δικαίωμα αναστολής, εάν οι επεξεργασίες (ή εργασίες) αυτές γίνονται στο επίπεδο λιανικής πώλησης ή παρασκευής τροφών. Η αναστολή των τελωνειακών δασμών εφαρμόζεται αποκλειστικά για τα ψάρια που προορίζονται για την ανθρώπινη κατανάλωση.

(γ) Ωστόσο, η αναστολή δεν χορηγείται όταν η επεξεργασία πραγματοποιείται από επιχειρήσεις λιανικής πώλησης ή επιχειρήσεις εστίασεως.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2633/97 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 18ης Δεκεμβρίου 1997****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 702/97 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα προϊόντα αλιείας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 28,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 702/97⁽¹⁾, το Συμβούλιο άνοιξε αυτόνομες δασμολογικές ποσοστώσεις σε ό,τι αφορά τον μπακαλιάρο (αύξοντα αριθμό 09.2753) και τις *surimi* (αύξοντα αριθμό 09.2779).

ότι οι ποσοστωτικές ποσότητες είναι ανεπαρκείς για τις ανάγκες της Κοινοτικής βιομηχανίας και πρέπει να αυξηθούν,

Άρθρο 1

Για την ποσοστωτική περίοδο από 1ης Απριλίου έως 31 Δεκεμβρίου 1997, το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 702/97 τροποποιείται ως εξής:

- ο όγκος της ποσόστωσης με αύξοντα αριθμό 09.2753 μεταβάλλεται σε 52 500 τόνους,
- ο όγκος της ποσόστωσης με αύξοντα αριθμό 09.2779 μεταβάλλεται σε 8 000 τόνους.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1997.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

F. BODEN

⁽¹⁾ ΕΕ L 104 της 22. 4. 1997, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2634/97 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 18ης Δεκεμβρίου 1997****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του δοσίου κρέατος**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68⁽³⁾ προβλέπει τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή· ότι οι εξαγωγές ζώων ζώων για τις οποίες χορηγούνται κοινοτικές ενισχύσεις πρέπει να πραγματοποιούνται κατά τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η καλή μεταχείριση των ζώων· ότι στην πραγματικότητα δεν τηρείται πάντα η αρχή αυτή· ότι, επομένως, πρέπει να οριστεί ότι η καταβολή των επιστροφών κατά την εξαγωγή θα εξαρτάται από την τήρηση των απαιτήσεων για την καλή μεταχείριση των ζώων που ορίζει η κοινοτική νομοθεσία σχετικά με τη μεταφορά των ζώων, και ειδικότερα η οδηγία 91/628/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 1991, για την προστασία των ζώων κατά τη μεταφορά⁽⁴⁾· ότι, άρα, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί αναλόγως το ανωτέρω άρθρο 13·

ότι πρέπει να προβλεφθεί, για πρακτικούς λόγους, ότι η Επιτροπή θα θεσπίσει τους λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή των προτύπων αυτών στις εισαγωγές σε τρίτες χώρες,

Άρθρο 1

Το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 τροποποιείται ως εξής:

1. Στην παράγραφο 9 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Εξάλλου, η πληρωμή της επιστροφής κατά την εξαγωγή ζώων ζώων εξαρτάται από την τήρηση των διατάξεων που προβλέπονται από την κοινοτική νομοθεσία σχετικά με την καλή μεταχείριση των ζώων, ειδικότερα κατά τη μεταφορά.»

2. Στην παράγραφο 12 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Όσον αφορά τις διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 9 τελευταίο εδάφιο, οι λεπτομέρειες εφαρμογής μπορεί να περιλαμβάνουν και όρους σχετικά με τις εισαγωγές σε τρίτες χώρες.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1997.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

F. BODEN

⁽¹⁾ ΕΕ C 160 της 27. 5. 1997, σ. 7.

⁽²⁾ ΕΕ C 339 της 10. 11. 1997.

⁽³⁾ ΕΕ L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2321/97 (ΕΕ L 322 της 25. 11. 1997, σ. 25).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 340 της 11. 12. 1991, σ. 17· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/97 (ΕΕ L 174 της 2. 7. 1997, σ. 1).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2635/97 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Δεκεμβρίου 1997

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽⁴⁾ θεσπίζει ορισμένα μέτρα ελέγχου σχετικά με τις αλιευτικές δραστηριότητες, στα οποία συμπεριλαμβάνονται και οι αλιευτικές προσπάθειες·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 779/97 του Συμβουλίου, της 24ης Απριλίου 1997, για τη θέσπιση καθεστώτος διαχείρισης των αλιευτικών προσπαθειών στη Βαλτική Θάλασσα⁽⁵⁾ προβλέπει ότι τα κράτη μέλη ελέγχουν εκ των υστέρων τις αλιευτικές προσπάθειες που πραγματοποιούνται από τα κοινοτικά σκάφη στη Βαλτική Θάλασσα·

ότι, κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 779/97, πρέπει να εξασφαλιστεί η τήρηση του καθεστώτος διαχείρισης των αλιευτικών προσπαθειών στη Βαλτική Θάλασσα, ιδίως με την εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στον τίτλο ΙΙα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 σχετικά με την καταγραφή των αλιευτικών προσπαθειών στο ημερολόγιο του πλοίου, τις διαδικασίες διαβίβασης των ονομαστικών καταλόγων των σκαφών στην Επιτροπή, τη συλλογή των στοιχείων αλιευτικής προσπάθειας από τα κράτη μέλη, καθώς και τη διαβίβαση των ομαδοποιημένων στοιχείων αλιείας στην Επιτροπή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 πρέπει κατά συνέπεια να τροποποιηθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 19α, μετά την πρώτη παράγραφο, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

⁽¹⁾ ΕΕ C 267 της 3. 9. 1997, σ. 62.

⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 16 Δεκεμβρίου 1997 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽³⁾ ΕΕ C 355 της 21. 11. 1997.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 261 της 20. 10. 1993, σ. 1· κανονισμός, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2205/97 (ΕΕ L 304 της 7. 11. 1997, σ. 1).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 113 της 30. 4. 1997, σ. 1.

«1α. Οι διατάξεις των άρθρων 19ε, 19στ, 19ζ, 19η και 19θ εφαρμόζονται στα κοινοτικά αλιευτικά σκάφη στα οποία επιτρέπεται από τα κράτη μέλη, σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 779/97 του Συμβουλίου, της 24ης Απριλίου 1997, για τη θέσπιση καθεστώτος διαχείρισης των αλιευτικών προσπαθειών στη Βαλτική Θάλασσα^(*), να ασκούν τις αλιευτικές δραστηριότητες τους στις αλιευτικές ζώνες που καθορίζονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

^(*) ΕΕ L 113 της 30. 4. 1997, σ. 1.»

2. Στο άρθρο 19α παράγραφος 2, η τελευταία φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα σκάφη που υπερβαίνουν το σχετικό μήκος, στα οποία δεν έχει δοθεί άδεια από τα κράτη μέλη δυνάμει του άρθρου 2, του άρθρου 3 παράγραφος 5 και του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 685/95, ή του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 779/97, δεν ασκούν τις αλιευτικές τους δραστηριότητες στις ζώνες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 1α.»

3. Στο άρθρο 19στ παράγραφος 1, προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«καθώς και στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 779/97.»

4. Στο άρθρο 19θ, η ακόλουθη περίπτωση προστίθεται μετά την πρώτη περίπτωση:

«— που ασκήθηκαν κατά τη διάρκεια του προηγούμενου τριμήνου για κάθε αλιευτική ζώνη που αναφέρεται στο άρθρο 19α παράγραφος 1α, για τα θυθόδια είδη, για το σολομό, τη θαλάσσια πέστροφα και τα ψάρια γλυκών υδάτων, πριν από το τέλος του πρώτου μήνα κάθε ημερολογιακού τριμήνου, καθώς και, πριν από τις 15 Φεβρουαρίου κάθε ημερολογιακού έτους, οι αλιευτικές προσπάθειες που ασκήθηκαν ανά μήνα στη διάρκεια του προηγούμενου έτους.»

5. Στο άρθρο 19θ πρώτη περίπτωση, μετά τις λέξεις «Άρθρο 19α» προστίθενται οι λέξεις «παράγραφος 1».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1997.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

F. BODEN

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2636/97 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 29ης Δεκεμβρίου 1997**

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/97 σχετικά με το καθεστώς που διέπει τις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων καταγωγής των Δημοκρατιών της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Κροατίας, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, καθώς και τις εισαγωγές οίνων καταγωγής Δημοκρατίας της Σλοβενίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 70/97⁽¹⁾, λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1997·

ότι το εν λόγω καθεστώς θα χρειαστεί ενδεχομένως να αντικατασταθεί από διατάξεις διμερών συμφωνιών οι οποίες θα αποτελέσουν αντικείμενο διαπραγμάτευσης με τις εν λόγω χώρες·

ότι το Συμβούλιο έχει συνάψει συμφωνία συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας⁽²⁾· ότι, από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της εν λόγω συμφωνίας, τα προϊόντα καταγωγής Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, με εξαίρεση τους οίνους, δεν θα επωφελούνται πλέον του αυτόνομου προτιμησιακού καθεστώτος δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/97·

ότι τα ποσά των δασμολογικών οροφών για βιομηχανικά προϊόντα θα πρέπει να αυξάνονται ετησίως κατά 5 % όπως προβλέπει η συμφωνία συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Σοσιαλιστικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας που υπεγράφη στις 2 Απριλίου 1980 και καταγγέλθηκε στις 25 Νοεμβρίου 1991, στην οποία βασίζονται οι εμπορικές παραχωρήσεις που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 70/97· ότι, κατόπιν των τροποποιήσεων της συνδυασμένης ονοματολογίας, θα πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 70/97·

ότι το καθεστώς που έχει θεσπισθεί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 70/97 θα πρέπει να διατηρηθεί για τις Δημοκρατίες της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Κροατίας και της Σλοβενίας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 του Συμβουλίου, της 24ης Φεβρουαρίου 1986, για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά⁽³⁾ έχει αντικατασταθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996⁽⁴⁾, και ότι, κατά συνέπεια, το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/97 θα πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 70/97 τροποποιείται ως εξής:

1. Ο τίτλος αντικαθίσταται από τον ακόλουθο τίτλο:

«Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 70/97 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με το καθεστώς που διέπει τις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων καταγωγής των Δημοκρατιών της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Κροατίας καθώς και τις εισαγωγές οίνων καταγωγής Δημοκρατίας Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και της Σλοβενίας.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 16 της 18. 1. 1997, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 825/97 (ΕΕ L 119 της 8. 5. 1997, σ. 4).

⁽²⁾ ΕΕ L 348 της 18. 12. 1997, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 49 της 27. 2. 1986, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 297 της 21. 11. 1996, σ. 29.

2. Το άρθρο 1 τροποποιείται ως εξής:
- στην παράγραφο 1, οι λέξεις «την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας» και «την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας» διαγράφονται,
 - στην παράγραφο 2, παρεμβάλλονται οι λέξεις « Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας και» πριν από τις λέξεις «Δημοκρατίας της Σλοβενίας».
3. Το άρθρο 6 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται στα δύσσινα των κωδικών ΣΟ ex 0811 90 19, ex 0811 90 39, 0811 90 75, ex 0812 10 00 και 2008 60 51, 2008 60 61, 2008 60 71 και 2008 60 91, υπό την προϋπόθεση ότι τηρείται η ελάχιστη τιμή εισαγωγής που ορίζει η Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996 (*) για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά. Σε περίπτωση μη τήρησης αυτής της ελάχιστης τιμής, επιβάλλεται εξισωτική εισφορά.
- (*) ΕΕ L 297 της 21. 11. 1996, σ. 29.»
4. Το άρθρο 7 παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:
- «1. Οι τελωνειακοί δασμοί που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των προϊόντων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ε, τα οποία κατάγονται από τις αναφερόμενες στο άρθρο 1 παράγραφος 1 χώρες, και οίνου που κατάγεται από τις αναφερόμενες στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2 χώρες αναστέλλονται για τα χρονικά διαστήματα, στο ύψος και εντός των ορίων των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων που αναγράφονται για καθένα από αυτά.
2. Κατά την εισαγωγή, τα αποστάγματα δαμασκήνων πρέπει να συνοδεύονται από πιστοποιητικά γνησιότητας σύμφωνα με το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Ε, το οποίο εκδίδεται από την αρμόδια αρχή των οικείων χωρών.»
5. Στο άρθρο 8 παράγραφος 2, η ποσότητα «21 700 τόνων» αντικαθίσταται από την ποσότητα «10 900 τόνων».
6. Στο τέλος του άρθρου 11 στοιχείο 6), παρεμβάλλονται οι όροι «και παράγραφος 2» πριν από τους όρους «άρθρο 1 παράγραφος 1».
7. Το δεύτερο εδάφιο του άρθρου 14 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1997 μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1998.»
8. Τα ποσά των δασμολογικών οροφών που αναγράφονται στην τέταρτη στήλη στα παραρτήματα Γ I, Γ II, Γ III και Γ IV αντικαθίστανται από τα ποσά που αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
9. Επιφέρονται οι ακόλουθες στους κωδικούς ΣΟ και τις περιγραφές των προϊόντων:
- α) στο παράρτημα Γ I, αύξοντα αριθμό 01.0020,

«3102 70	— Κυαναμίδη του ασβεστίου
3102 70 90	— — Άλλα»

αντικαθίσταται από:

«3102 70 00	— Κυαναμίδη του ασβεστίου»
-------------	----------------------------

6) στο παράρτημα Γ I, αύξοντα αριθμό 01.0040,

	« — — Από φύλλα, μεμβράνες, ταινίες ή λουρίδες, περιελιγμένα ή όχι, πάχους κατώτερου των 0,75 mm
3920 71 11	— — — Όχι τυπωμένα
3920 71 19	— — — Τυπωμένα»

αντικαθίσταται από:

«3920 71 10	— — — Από φύλλα, μεμβράνες, ταινίες ή λουρίδες, περιελιγμένα ή όχι, πάχους κατώτερου των 0,75 mm»
-------------	---

γ) στο παράρτημα Γ I, αύξοντα αριθμό 01.0230,

	« — — Μετασχηματιστών, πηνίων αντίδρασης και αυτεπαγωγής:
8504 90 11	— — — Πυρήνες από φερρίτη
8504 90 19	— — — Άλλα
8504 90 90	— — Μετατροπών ρεύματος στατών»

αντικαθίσταται από:

	« — — Μετασχηματιστών, πηνίων αντίδρασης και αυτεπαγωγής:
8504 90 05	— — — Ηλεκτρονικές διατάξεις για μηχανήματα της διάκρισης 8504 50 30
	— — — Άλλα
8504 90 11	— — — — Πυρήνες από φερρίτη
8504 90 18	— — — — Άλλα
	— — Μετατροπών ρεύματος στατών
8504 90 11	— — — Ηλεκτρονικές διατάξεις για μηχανήματα των διακρίσεων 8504 40 30 και 8504 40 35
8504 90 99	— — — Άλλα»

δ) στο παράρτημα Γ IV, στη σελίδα 36, αύξοντα αριθμό 06.0070, η περιγραφή του κωδικού ΣΟ 7214 99 90 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

« — — — Που περιέχει κατά βάρος 0,6 % ή περισσότερο άνθρακα».

10. Το παράρτημα Δ τροποποιείται ως εξής:

α) στην επικεφαλίδα της τέταρτης στήλης, διαγράφονται οι λέξεις «Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας» και «και FYROM»·

β) οι δασμολογικές παραχωρήσεις για τα «Βύσσινα (*Prunus cerasus*), νωπά», αντικαθίστανται από τα ακόλουθα:

«0809 20 05	Βύσσινα (<i>Prunus cerasus</i>), νωπά	Απαλλαγή ⁽²⁾	2 500 (οροφή) ⁽³⁾ »
-------------	---	-------------------------	-----------------------------------

- γ) η ποσότητα «19 800 τόνων» (που αναφέρεται τρεις φορές), της οροφής για τα παρασκευασμένα θύσινα (των κωδικών ΣΟ ex 0811 90 19, ex 0811 90 39, 0811 90 75, ex 0812 10 00 και 2008 60 51, 2008 60 61, 2008 60 71 και 2008 60 91) αντικαθίσταται από την ποσότητα των «12 800 τόνων»·
- δ) η ποσότητα «3 000 τόνων» της ποσότητας αναφοράς για τα παρασκευασμένα αγγούρια (των κωδικών ΣΟ ex 2001 10 00), αντικαθίσταται από την ποσότητα των «2 000 τόνων».
11. Το παράρτημα Ε τροποποιείται ως εξής:
- στη στήλη 4 σχετικά με το ύψος της ποσοτώσεως με αύξοντα αριθμό 09.1515, παρεμβάλλονται οι λέξεις «Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας και» πριν από τη λέξη «Σλοβενία»·
 - η δασμολογική ποσόστωση με αύξοντα αριθμό 09.1505 για τα καπνά τύπου «Prilep» και οι υποδιαίρεσεις Тагіс γι' αυτή την ποσόστωση διαγράφονται·
 - το υπόδειγμα του πιστοποιητικού γνησιότητας για τα καπνά τύπου «Prilep» διαγράφεται·
 - τα ποσά των κατωτέρω δασμολογικών ποσοτώσεων που περιλαμβάνονται στη στήλη 4 αντικαθίστανται από τα ακόλουθα ποσά:

«09.1507	100 τόνοι
09.1509	700 τόνοι
09.1511	600 τόνοι
09.1503	4 920 hl»

12. Στο παράρτημα Η, διαγράφονται οι σειρές «Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας 9 975 τόνοι (βάρος ολόκληρων σφαγίων)» και «Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας 825 τόνοι (βάρος ολόκληρων σφαγίων)».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Δεκεμβρίου 1997.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. POOS

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αύξων αριθμός	Ύψος οροφής (σε τόνους)
Παράρτημα Γ I	
01.0010	5 757
01.0020	50 555
01.0030	75 287
01.0040	1 772
01.0050	1 109
01.0060	5 022
01.0080	581
01.0090	160 616 m ³
01.0100	21 750
01.0110	720
01.0120	856
01.0130	356
01.0140	8 650
01.0150	2 678
01.0160	14 063
01.0167	4 858
01.0170	1 356
01.0190	1 345
01.0200	4 709
01.0220	5 831
01.0230	3 123
01.0240	3 741
01.0250	610
01.0270	1 156
01.0280	8 913
01.0290	7 953
Παράρτημα Γ II	
03.0010	1 008 000
Παράρτημα Γ III	
04.0030	4 457
04.0040	1 661
04.0050	1 274
04.0090	1 542
Παράρτημα Γ IV	
06.0010	39 548
06.0020	39 042
06.0030	37 832
06.0040	5 394
06.0050	7 585
06.0060	47 056
06.0070	37 694

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2637/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Δεκεμβρίου 1997

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2375/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Δεκεμβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Hans VAN DEN BROEK

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.⁽²⁾ ΕΕ L 325 της 14. 12. 1996, σ. 5.⁽³⁾ ΕΕ L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Δεκεμβρίου 1997, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 50	204	50,4
	624	201,0
	999	125,7
0707 00 40	052	61,9
	999	61,9
0709 10 40	220	184,3
	999	184,3
0709 90 79	052	96,2
	204	138,3
	999	117,3
0805 10 61, 0805 10 65, 0805 10 69	204	42,8
	448	24,0
	528	44,4
	999	37,1
0805 20 31	052	76,2
	204	53,0
	999	64,6
0805 20 33, 0805 20 35, 0805 20 37, 0805 20 39	052	99,4
	999	99,4
0805 30 40	052	86,0
	400	84,5
	600	91,8
	999	87,4
	060	48,1
0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	400	85,4
	404	84,7
	720	56,7
	999	68,7
	064	93,6
0808 20 67	400	98,2
	999	95,9

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 68/96 της Επιτροπής (ΕΕ L 14 της 19. 1. 1996, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2638/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Δεκεμβρίου 1997
για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2092/97⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προβλέπει ότι κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου· ότι, εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του άρθρου αυτού, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρεμβάσεως που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένη κατά 55 % και μειωμένη κατά την τιμή cīf κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στην εν λόγω αποστολή·

ότι, δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, οι τιμές cīf κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1249/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών·

ότι οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός· ότι εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή για το χρηματιστήριο αναφοράς που αναφέρεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού·

ότι, για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι αντιπροσωπευτικές τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς·

ότι η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Hans VAN DEN BROECK

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.

⁽³⁾ ΕΕ L 161 της 29. 6. 1996, σ. 125.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 292 της 25. 10. 1997, σ. 10.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται δια ξηράς, ποταμού ή θαλάσσης και προέρχεται από λιμάνια της Μεσογείου, της Μαύρης Θάλασσας ή της Βαλτικής Θάλασσας (σε Ecu/τόνο)	Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται αεροπορικά ή δια θαλάσσης προερχόμενη από άλλα λιμάνια ⁽²⁾ (σε Ecu/τόνο)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Σιτάρι μαλακό που προορίζεται για σπορά:	35,42	25,42
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας εκτός από εκείνο που προορίζεται για σπορά ⁽²⁾	35,42	25,42
	μέσης ποιότητας	57,40	47,40
	βασικής ποιότητας	65,55	55,55
1002 00 00	Σίκαλη	75,58	65,58
1003 00 10	Κριθάρι που προορίζεται για σπορά	75,58	65,58
1003 00 90	Κριθάρι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά ⁽³⁾	75,58	65,58
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από το υβρίδιο	84,56	74,56
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά ⁽³⁾	84,56	74,56
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	75,58	65,58

⁽¹⁾ Για το σιτάρι που δεν πληροί τις ελάχιστες ποιοτικές προδιαγραφές που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 ο εφαρμοζόμενος δασμός είναι εκείνος που καθορίζεται για το μαλακό σιτάρι χαμηλής ποιότητας.

⁽²⁾ Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ [άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96] ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μειώσεως των δασμών κατά:

- 3 Ecu ανά τόνο εάν το λιμάνι βρίσκεται στην Μεσόγειο Θάλασσα ή,
- 2 Ecu ανά τόνο εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στην Ιρλανδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Δανία, στη Σουηδία, στη Φινλανδία ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής χερσονήσου.

⁽³⁾ Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 14 ή 8 Ecu ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία υπολογισμού των δασμών

(περίοδος από τις 15. 12. 1997 έως τις 29. 12. 1997)

1. Μέσοι όροι της περιόδου των δύο εβδομάδων που προηγούνται της ημέρας του καθορισμού:

Χρηματιστηριακές τιμές	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Προϊόν (% πρωτεΐνες έως 12 % υγρασία)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Τιμή (Ecu/τόνο)	123,36	114,31	111,53	95,00	210,92 ⁽¹⁾	100,22 ⁽¹⁾
Πριμοδότηση για τον Κόλπο του Μεξικού (Ecu/τόνο)	—	14,16	8,80	6,32	—	—
Πριμοδότηση για τις μεγάλες λίμνες (Ecu/τόνο)	17,02	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Fob Duluth.

2. Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού - Rotterdam: 13,51 Ecu/τόνο. Μεγάλες Λίμνες-Rotterdam: 23,60 Ecu/τόνο.

3. Επιδοτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96: 0,00 Ecu/τόνο (HRW2)
0,00 Ecu/τόνο (SRW2).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2639/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Δεκεμβρίου 1997

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1599/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών μέσα στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλυφθεί με επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής της χορήγησης επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης⁽³⁾, η επιστροφή για 100 χιλιόγραμμα των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και αποτελούν το αντικείμενο εξαγωγής είναι ίση με το ποσό βάσεως πολλαπλασιαζόμενο επί την περιεκτικότητα σε σακχαρόζη που διαπιστώθηκε για το εν λόγω προϊόν, προσαυξανόμενο ενδεχομένως με την περιεκτικότητα σε άλλα σάκχαρα υπολογιζόμενα σε σακχαρόζη· ότι η περιεκτικότητα αυτή σε σακχαρόζη που διαπιστώθηκε για το εν λόγω προϊόν καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95·

ότι, κατά το άρθρο 17γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό βάσεως της επιστροφής για τη σορβόζη που εξάγεται σε φυσική κατάσταση είναι ίσο με το ποσό βάσεως της επιστροφής μειωμένο κατά το εκατοστό της επιστροφής στην ισχύουσα παραγωγή, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 του Συμβουλίου, της 25ης Μαρτίου 1986, περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων που εφαρμόζονται στην επιστροφή κατά την παραγωγή για τη ζάχαρη που χρησιμοποιείται στη χημική βιομηχανία⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1126/96 της Επιτροπής⁽⁵⁾, για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα του τελευταίου αυτού κανονισμού·

ότι για τα άλλα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, τα οποία εξάγονται σε φυσική κατάσταση, το ποσό βάσεως της επιστροφής είναι ίσο με το εκατοστό ενός ποσού που καθορίζεται αφού ληφθεί υπόψη αφενός η διαφορά μεταξύ της τιμής παρεμβάσεως για τη λευκή ζάχαρη, που ισχύει στην πιο πλεονασματική ζώνη της

Κοινότητας κατά τη διάρκεια του μήνα για τον οποίο καθορίστηκε το ποσό βάσεως, και των τιμών της λευκής ζάχαρης που διαπιστώνονται στη διεθνή αγορά, και αφετέρου η ανάγκη για την επίτευξη ισορροπίας μεταξύ της χρησιμοποίησης των προϊόντων των χωρών αυτών που προορίζονται για εμπόριο τελειοποίησης προς επανεξαγωγή·

ότι η εφαρμογή του ποσού βάσεως είναι δυνατόν να περιορισθεί σε ορισμένα από τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81·

ότι, βάσει του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, δύναται να προβλεφθεί επιστροφή κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο στ), ζ) και η) του εν λόγω κανονισμού· ότι το ύψος της επιστροφής πρέπει να καθορίζεται για 100 χιλιόγραμμα ξηράς ουσίας, λαμβανομένων κυρίως υπόψη της επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή των προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1702 30 91, της επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και των οικονομικών πλευρών των προβλεπόμενων εξαγωγών· ότι, για τα προϊόντα που αναφέρονται στα στοιχεία στ) και ζ) της παραγράφου 1, η επιστροφή χορηγείται μόνο για τα προϊόντα που ανταποκρίνονται στους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95, και για τα προϊόντα που αναφέρονται στο στοιχείο η), η επιστροφή χορηγείται μόνο στα προϊόντα που ανταποκρίνονται στους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95·

ότι οι επιστροφές που αναφέρονται ανωτέρω πρέπει να καθορίζονται κάθε μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιούνται ενδιάμεσα·

ότι η εφαρμογή των εν λόγω λεπτομερειών οδηγεί στον καθορισμό των επιστροφών για τα εν λόγω προϊόντα στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχειρίσεως ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές που χορηγούνται κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία δ), στ) και ζ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1998.

⁽¹⁾ ΕΕ L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 43.⁽³⁾ ΕΕ L 214 της 8. 9. 1995, σ. 16.⁽⁴⁾ ΕΕ L 94 της 9. 4. 1986, σ. 9.⁽⁵⁾ ΕΕ L 150 της 25. 6. 1996, σ. 3.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή
Hans VAN DEN BROEK
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Δεκεμβρίου 1997, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Κωδικός προϊόντος	Ποσό της επιστροφής
	— Ecu/100 kg ξηράς ουσίας —
1702 40 10 9100	39,85 ⁽²⁾
1702 60 10 9000	39,85 ⁽²⁾
1702 60 80 9100	75,72 ⁽⁴⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1702 60 95 9000	0,3985 ⁽¹⁾
	— Ecu/100 kg ξηράς ουσίας —
1702 90 30 9000	39,85 ⁽²⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1702 90 60 9000	0,3985 ⁽¹⁾
1702 90 71 9000	0,3985 ⁽¹⁾
1702 90 99 9900	0,3985 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
	— Ecu/100 kg ξηράς ουσίας —
2106 90 30 9000	39,85 ⁽²⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
2106 90 59 9000	0,3985 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Το ποσό βάσεως δεν εφαρμόζεται στα σιρόπια καθαρότητας κατώτερης του 85 % [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2135/95]. Η περιεκτικότητα σε σακχαρόζη καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95.

⁽²⁾ Εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95.

⁽³⁾ Το ποσό βάσεως δεν εφαρμόζεται στο προϊόν που ορίζεται στο παράρτημα σημείο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3513/92 (ΕΕ L 355 της 5. 12. 1992, σ. 12).

⁽⁴⁾ Εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2640/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Δεκεμβρίου 1997****για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της
ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1599/96 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2539/97 της Επιτροπής ⁽³⁾,

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2539/97 στα στοιχεία για τα οποία έλαβε γνώση η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των

επιστροφών κατά την εξαγωγή, οι οποίες ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2539/97 είναι τροποποιημένες σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Hans VAN DEN BROEK

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 43.⁽³⁾ ΕΕ L 347 της 18. 12. 1997, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Δεκεμβρίου 1997, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή	
	— Ecu/100 kg —	
1701 11 90 9100	36,66	(¹)
1701 11 90 9910	32,91	(¹)
1701 11 90 9950		(²)
1701 12 90 9100	36,66	(¹)
1701 12 90 9910	32,91	(¹)
1701 12 90 9950		(²)
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —	
1701 91 00 9000	0,3985	
	— Ecu/100 kg —	
1701 99 10 9100	39,85	
1701 99 10 9910	39,85	
1701 99 10 9950	39,85	
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —	
1701 99 90 9100	0,3985	

(¹) Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81.

(²) Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2641/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Δεκεμβρίου 1997

για τον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή για τα ελαιόλαδα που χρησιμοποιούνται
για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας
Σεπτεμβρίου 1966, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον
τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευ-
ταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1581/96⁽²⁾ και ιδίως το
άρθρο 20α,

Εκτιμώντας:

ότι στο άρθρο 20α του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ
προβλέπεται η χορήγηση επιστροφής στην παραγωγή για το
ελαιόλαδο που χρησιμοποιείται για την παρασκευή ορισμέ-
νων κονσερβών· ότι, σύμφωνα με την παράγραφο 6 του
άρθρου αυτού και με την επιφύλαξη της παραγράφου 3, η
Επιτροπή καθορίζει κάθε δύο μήνες την επιστροφή αυτή·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 20α παράγραφος 2 του προανα-
φερθέντος κανονισμού, η επιστροφή καθορίζεται με βάση
την απόκλιση που υπάρχει μεταξύ των τιμών που διαμορφώ-
νονται στη διεθνή αγορά και στην κοινοτική αγορά λαμβά-
νοντας υπόψη την επιδάρυνση κατά την εισαγωγή που
εφαρμόζεται για το ελαιόλαδο που υπάγεται στον κωδικό
ΣΟ 1509 90 00 κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς,
καθώς και τα στοιχεία που επιλέγησαν κατά τον καθορισμό

των επιστροφών κατά την εξαγωγή που ισχύουν για τα
ελαιόλαδα αυτά κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς·
ότι, ως περίοδος αναφοράς, πρέπει να θεωρηθεί η περίοδος
των δύο μηνών που προηγούνται της περιόδου ισχύος της
επιστροφής στην παραγωγή· ότι το προαναφερθέν ποσό
προσαυξάνεται κατά ποσό ίσο με την ενίσχυση στην κατα-
νάλωση που ισχύει την ημέρα θέσεως σε εφαρμογή της
επιστροφής αυτής·

ότι από την εφαρμογή του προαναφερθέντων κριτηρίων
οδηγούμεθα στον καθορισμό της κατωτέρω επιστροφής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τους μήνες Ιανουάριο και Φεβρουάριο 1998, η
επιστροφή στην παραγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 20α
παράγραφος 2 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ ισούται
με 64,07 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου
1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε
κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Hans VAN DEN BROEK

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 11.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2642/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Δεκεμβρίου 1997

για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου δαμδακιού και για καθορισμό του ποσού της προκαταβολής της ενίσχυσης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως τις παραγράφους 3 και 10 του πρωτοκόλλου αριθ. 4 όσον αφορά το δαμδάκι, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1553/95 του Συμβουλίου⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1554/95 του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 1995, περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενίσχυσης για το δαμδάκι και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1584/96⁽³⁾, και ιδίως τα άρθρα 3, 4 και 5,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95, καθορίζεται περιοδικά η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου δαμδακιού, επί τη βάση της τιμής της παγκόσμιας αγοράς που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο δαμδάκι, και λαμβάνοντας υπόψη την ιστορική σχέση μεταξύ της τιμής που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο δαμδάκι, και της τιμής που υπολογίζεται για το μη εκκοκκισμένο· ότι αυτή η ιστορική σχέση ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1201/89 της Επιτροπής, της 3ης Μαΐου 1989, περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης για το δαμδάκι⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1740/97⁽⁵⁾· ότι, στην περίπτωση που η τιμή της παγκόσμιας αγοράς δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί μ' αυτόν τον τρόπο, η τιμή αυτή καθορίζεται επί τη βάση της τελευταίας προσδιορισμένης τιμής·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95, η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου δαμδακιού προσδιορίζεται για ένα προϊόν το οποίο ανταποκρίνεται σε ορισμένα χαρακτηριστικά, και λαμβάνοντας υπόψη τις ευνοϊκότερες προσφορές και τιμές στην παγκόσμια αγορά μεταξύ αυτών που θεωρούνται ως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς· ότι, για να πραγματοποιηθεί αυτός ο προσδιορισμός, καθορίζεται ένας μέσος όρος των προσφορών και των τιμών που έχουν διαπιστωθεί σε ένα ή περισσότερα ευρωπαϊκά χρηματιστήρια για ένα προϊόν «cif» για ένα λιμάνι της Βόρειας Ευρώπης και το οποίο προέρχεται από διάφορες χώρες προμήθειας οι οποίες θεωρούνται ότι είναι οι αντιπροσωπευτικότερες για το διεθνές εμπόριο· ότι, εντούτοις, προβλέπονται προσαρμογές

αυτών των κριτηρίων για τον προσδιορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου δαμδακιού, έτσι ώστε να λαμβάνονται υπόψη διαφορές οι οποίες αιτιολογούνται από την ποιότητα του παραδιδόμενου προϊόντος ή από τη φύση των προσφορών και των τιμών· ότι οι προσαρμογές αυτές προβλέπονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1201/89·

ότι η εφαρμογή των προαναφερομένων κριτηρίων οδηγεί στον καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου δαμδακιού στο επίπεδο το οποίο περιγράφεται στη συνέχεια του παρόντος κειμένου·

ότι το άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95 προβλέπει ότι το ποσό της προκαταβολής της ενίσχυσης ισούται με την τιμή στόχου η οποία μειώνεται με αφαίρεση της παγκόσμιας αγοράς, καθώς και με αφαίρεση ενός ποσού το οποίο υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο που εφαρμόζεται σε περίπτωση υπέρβασης της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας, επί τη βάση της κατ' εκτίμηση παραγωγής μη εκκοκκισμένου δαμδακιού, με προσαύξηση κατά 15%· ότι, στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1670/97 της Επιτροπής⁽⁶⁾, καθορίζεται το επίπεδο της εκτιμηθείσας παραγωγής για την περίοδο 1997/98· ότι η εφαρμογή αυτής της μεθόδου οδηγεί στον καθορισμό του ποσού της προκαταβολής για κάθε κράτος μέλος στο επίπεδο το οποίο προβλέπεται ακολούθως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου δαμδακιού, όπως προβλέπεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95, καθορίζεται σε 35,410 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.
2. Το ποσό της προκαταβολής της ενίσχυσης που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95 έχει ως εξής:
 - 31,984 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για την Ισπανία,
 - 38,043 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για την Ελλάδα,
 - 70,890 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για τα λοιπά κράτη μέλη.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Hans VAN DEN BROEK

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 30. 6. 1995, σ. 45.

⁽²⁾ ΕΕ L 148 της 30. 6. 1995, σ. 48.

⁽³⁾ ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 16.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 123 της 4. 5. 1989, σ. 23.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 244 της 6. 9. 1997, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 237 της 28. 8. 1997, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2643/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Δεκεμβρίου 1997

για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά καθορίσθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2374/97 της Επιτροπής ⁽³⁾,

ότι, συναρτήσει των τιμών cif και των τιμών cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής και αφού ληφθεί υπόψη η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά, που ισχύει επί του παρόντος,

ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται με την επιστροφή σύμφωνα με την ίδια διαδικασία: ότι δύναται να τροποποιηθεί κατά το διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο καθορισμών.

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 ⁽⁵⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το ποσό που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών: ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1482/96 ⁽⁷⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές προϊόντων, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ), (με εξαίρεση τη δύννη), του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Hans VAN DEN BROEK

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.
⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.
⁽³⁾ ΕΕ L 329 της 29. 11. 1997, σ. 25.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.
⁽⁵⁾ ΕΕ L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.
⁽⁶⁾ ΕΕ L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.
⁽⁷⁾ ΕΕ L 188 της 27. 7. 1996, σ. 22.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Δεκεμβρίου 1997, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(Ecu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός ⁽¹⁾	Τρέχων 1	1η προθεσμία 2	2η προθεσμία 3	3η προθεσμία 4	4η προθεσμία 5	5η προθεσμία 6	6η προθεσμία 7
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	01	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9130	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9150	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9170	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9180	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

(¹) Προορισμοί:
01 όλες οι τρίτες χώρες.

NB: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ L 214 της 30. 7. 1992, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2644/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Δεκεμβρίου 1997

για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη δύνη καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2375/97 της Επιτροπής⁽³⁾,

ότι, συναρτήσει των τιμών cif και των τιμών cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής και αφού ληφθεί υπόψη η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς, είναι αναγκαίο να τρο-

ποποιηθεί το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη δύνη που ισχύει επί του παρόντος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές των προϊόντων, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Hans VAN DEN BROECK

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Δεκεμβρίου 1997, για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη δύνη

(Ecu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία	5η προθεσμία
1107 10 11 9000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	0	0	0	0	0	0

(Ecu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	6η προθεσμία	7η προθεσμία	8η προθεσμία	9η προθεσμία	10η προθεσμία	11η προθεσμία
1107 10 11 9000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	0	0	0	0	0	0

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.

⁽³⁾ ΕΕ L 329 της 29. 11. 1997, σ. 27.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2645/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1997

για την έναρξη διαρκούς διαγωνισμού για την εξαγωγή καλαμποκιού που κατέχει ο αυστριακός οργανισμός παρέμβασης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2193/96⁽⁴⁾, καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους πώλησης των σιτηρών που κατέχουν οι οργανισμοί παρέμβασης·

ότι, στην παρούσα κατάσταση της αγοράς, πρέπει να ανοίξει διαρκής διαγωνισμός για την εξαγωγή 51 283 τόνων καλαμποκιού που κατέχει ο αυστριακός οργανισμός παρέμβασης·

ότι οι ειδικές λεπτομέρειες πρέπει να καθοριστούν προκειμένου να εξασφαλιστεί ο κανονικός ρυθμός των εργασιών και των ελέγχων τους· ότι, για το σκοπό αυτό, σκόπιμο είναι να προβλεφθεί ένα σύστημα εγγυήσεων που εξασφαλίζει την τήρηση των επιδιωκόμενων στόχων, αποφεύγοντας τα υπερβολικά θάρη για τους συναλλασσόμενους· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να θεσπιστεί παρέκκλιση από ορισμένους κανόνες, κυρίως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93·

ότι στην περίπτωση που η ανάληψη του καλαμποκιού έχει καθυστερήσει κατά περισσότερο από πέντε ημέρες, ή που η αποδέσμευση μιας από τις απαιτούμενες εγγυήσεις αναβάλλεται λόγω γεγονότων που καταλογίζονται στον οργανισμό παρέμβασης, το σχετικό κράτος μέλος θα πρέπει να καταβάλει αποζημιώσεις·

ότι το άρθρο 7 παράγραφος 2α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 προβλέπει τη δυνατότητα απόδοσης στον εξαγωγέα που υπερθεμάτισε, των χαμηλότερων δαπανών μεταφοράς μεταξύ του τόπου αποθεματοποίησης και του τόπου πραγματικής εξόδου· ότι, λαμβανομένης υπόψη της γεωγραφικής θέσης της Αυστρίας, ενδείκνυται η εφαρμογή της διάταξης αυτής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού ο αυστριακός οργανισμός παρέμβασης προβαίνει, υπό τους

όρους που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, σε διαρκή δημοπρασία για την εξαγωγή καλαμποκιού που βρίσκεται στην κατοχή του.

Άρθρο 2

1. Ο διαγωνισμός αφορά μέγιστη ποσότητα 51 283 τόνων καλαμποκιού για εξαγωγή προς την Ελβετία, το Λιχτενστάιν, τη Σλοβενία, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Σλοβακική Δημοκρατία.

2. Στο παράρτημα I αναφέρονται οι περιοχές στις οποίες είναι αποθηκευμένοι οι 51 283 τόνοι καλαμποκιού.

Άρθρο 3

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 16 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, η τιμή που πρέπει να καταβάλλεται για την εξαγωγή είναι αυτή που αναφέρεται στην προσφορά.

2. Για τις εξαγωγές που πραγματοποιούνται βάσει του παρόντος κανονισμού, δεν εφαρμόζεται καμία επιστροφή ή φόρος στην εξαγωγή, ούτε μηνιαία προσαύξηση.

3. Το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 δεν εφαρμόζεται.

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 2α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, οι χαμηλότερες δαπάνες μεταφοράς μεταξύ του τόπου αποθεματοποίησης και του τόπου πραγματικής εξόδου, αποδίδονται στον εξαγωγέα που υπερθεμάτισε.

Άρθρο 4

1. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής έχουν ισχύ από την ημερομηνία έκδοσής τους κατά την έννοια του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 ως το τέλος του τέταρτου μήνα από την ημερομηνία αυτή.

2. Οι προσφορές που υποβάλλονται στο πλαίσιο του παρόντος διαγωνισμού δεν μπορούν να συνοδεύονται από αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής που υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 44 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής⁽⁵⁾

Άρθρο 5

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, η προθεσμία για την υποβολή προσφορών για τον πρώτο μερικό διαγωνισμό λήγει στις 8 Ιανουαρίου 1998, ώρα 9.00 (ώρα Βρυξελλών).

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.⁽³⁾ ΕΕ L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.⁽⁴⁾ ΕΕ L 293 της 16. 11. 1996, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.

2. Η προθεσμία υποβολής προσφορών για τον επόμενο μερικό διαγωνισμό λήγει κάθε Πέμπτη, ώρα 9.00 (ώρα Βρυξελλών).

3. Η προθεσμία για τον τελευταίο μερικό διαγωνισμό λήγει στις 2 Απριλίου 1998, ώρα 9.00 (ώρα Βρυξελλών).

4. Οι προσφορές πρέπει να κατατεθούν στον αυστριακό οργανισμό παρέμβασης.

Άρθρο 6

1. Ο οργανισμός παρέμβασης, ο προβαίνων στην αποθεματοποίηση και, εφόσον το επιθυμεί ο υπερθεματιστής, προβαίνουν, κατόπιν κοινής συμφωνίας, είτε πριν από την έξοδο είτε κατά την έξοδο από την αποθήκη με επιλογή του υπερθεματιστή, σε δειγματοληψία επανελέγχου με συχνότητα τουλάχιστον μία δειγματοληψία ανά 500 τόνους και στην ανάλυση των δειγμάτων αυτών. Ο οργανισμός παρέμβασης δύναται να εκπροσωπείται από πληρεξούσιο, υπό τον όρο ότι αυτός δεν είναι ο προβαίνων στην αποθεματοποίηση.

Τα αποτελέσματα των αναλύσεων ανακοινώνονται αμέσως στην Επιτροπή σε περίπτωση αμφισβήτησεως.

Η δειγματοληψία επανελέγχου και η ανάλυση των δειγμάτων πραγματοποιούνται εντός της προθεσμίας επτά εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης του υπερθεματιστή ή εντός τριών εργάσιμων ημερών εάν η δειγματοληψία διενεργείται κατά την έξοδο από την αποθήκη. Εάν από το τελικό αποτέλεσμα των πραγματοποιηθεισών αναλύσεων επί των δειγμάτων προκύπτει ποιότητα:

α) ανώτερη από εκείνη που αναφέρεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού, ο υπερθεματιστής θα πρέπει να αποδεχθεί την παρτίδα ως έχει·

β) ανώτερη από τα ελάχιστα χαρακτηριστικά που απαιτούνται στην παρέμβαση, αλλά κατώτερη από την ποιότητα που περιγράφεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού, παραμένοντας εντός των ορίων μιας αποκλίσεως που μπορεί να φθάσει έως:

— μια ποσοστιαία μονάδα για την περιεκτικότητα σε υγρασία,

— μισή ποσοστιαία μονάδα για τις προσμείξεις που αναφέρονται στα σημεία B.2 και B.4 αντιστοίχως του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 689/92 της Επιτροπής⁽¹⁾

και

— μισή ποσοστιαία μονάδα για τις προσμείξεις που αναφέρονται στο σημείο B.5 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 689/92, χωρίς ωστόσο να τροποποιηθούν τα ποσοστά που είναι αποδεκτά για τους βλαβερούς σπόρους και την αίρα,

ο υπερθεματιστής πρέπει να αποδεχθεί την παρτίδα ως έχει·

γ) ανώτερη από τα ελάχιστα χαρακτηριστικά που απαιτούνται στην παρέμβαση, αλλά κατώτερη από την ποιότητα που περιγράφεται στην προκήρυξη του διαγωνι-

σμού και όταν διαπιστώνεται διαφορά πέραν της αποκλίσεως που αναφέρεται στο στοιχείο β) ο υπερθεματιστής μπορεί:

— είτε να αποδεχθεί την παρτίδα ως έχει,

— είτε να αρνηθεί να αναλάβει την εν λόγω παρτίδα. Εντούτοις, αποδεσμεύεται από όλες τις υποχρεώσεις για την εν λόγω παρτίδα, συμπεριλαμβανομένων των εγγυήσεων, μόνον αφού ενημερώσει αμέσως την Επιτροπή και τον οργανισμό παρέμβασης, σύμφωνα με το παράρτημα II· ωστόσο, εάν ζητήσει από τον οργανισμό παρέμβασης να του προμηθεύσει άλλη παρτίδα καλαμποκιού παρέμβασης της προβλεπόμενης ποιότητας και χωρίς συμπληρωματικές δαπάνες, δεν αποδεσμεύεται η εγγύηση. Η αντικατάσταση της παρτίδας πρέπει να επέλθει εντός τριών ημερών το πολύ μετά την αίτηση του υπερθεματιστή. Ο υπερθεματιστής ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή σχετικώς σύμφωνα με το παράρτημα II·

δ) κατώτερη από τα ελάχιστα απαιτούμενα χαρακτηριστικά στην παρέμβαση, ο υπερθεματιστής δεν μπορεί να παραλάβει την εν λόγω παρτίδα. Εντούτοις, αποδεσμεύεται από όλες τις υποχρεώσεις του όσον αφορά την εν λόγω παρτίδα, συμπεριλαμβανομένων των εν λόγω εγγυήσεων, μόνο εφόσον ενημερώσει αμέσως την Επιτροπή και τον οργανισμό παρέμβασης σύμφωνα με το παράρτημα II. Ωστόσο, μπορεί να ζητήσει από τον οργανισμό παρέμβασης, να του προμηθεύσει άλλη παρτίδα καλαμποκιού παρέμβασης της προβλεπόμενης ποιότητας και χωρίς συμπληρωματικές δαπάνες· στην περίπτωση αυτή, η εγγύηση δεν αποδεσμεύεται. Η αντικατάσταση της παρτίδας θα πρέπει να επέλθει εντός τριών ημερών το πολύ μετά την αίτηση του υπερθεματιστή. Ο υπερθεματιστής ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή σχετικά σύμφωνα με το παράρτημα II.

2. Εντούτοις, εάν το καλαμπόκι εξαχθεί πριν από τα αποτελέσματα των αναλύσεων, όλοι οι κίνδυνοι αποθεματοποίησης βαρύνουν τον υπερθεματιστή από τη στιγμή της παραλαβής της παρτίδας, με την επιφύλαξη των δυνατοτήτων προσφυγής που έχει στη διάθεσή του ο υπερθεματιστής έναντι του προβαίνοντος στην αποθεματοποίηση.

3. Εάν εντός ενός μηνός το πολύ από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης του υπερθεματιστή για αντικατάσταση και μετά από αλληπάλληλες αντικαταστάσεις, ο υπερθεματιστής δεν έχει λάβει παρτίδα αντικαταστάσεως της προβλεπόμενης ποιότητας, αποδεσμεύεται από όλες τις υποχρεώσεις του, συμπεριλαμβανομένων των εγγυήσεων, αφού ενημερώσει αμέσως την Επιτροπή και τον οργανισμό παρέμβασης σύμφωνα με το παράρτημα II.

4. Οι σχετικές δαπάνες για τις δειγματοληψίες και τις αναλύσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, εκτός από εκείνες κατά τις οποίες από το τελικό αποτέλεσμα των αναλύσεων προκύπτει ποιότητα κατώτερη από τα ελάχιστα χαρακτηριστικά που απαιτούνται στην παρέμβαση, αναλαμβάνονται από το ΕΓΤΠΕ εντός ορίου μιας αναλύσεως ανά 500 τόνους, εκτός από τις δαπάνες μεταφοράς από ένα σιλό στο άλλο. Οι δαπάνες μεταφοράς από ένα σιλό στο άλλο και οι δαπάνες των συμπληρωματικών αναλύσεων που ενδεχομένως ζητούνται από τον υπερθεματιστή επιβαρύνουν τον ίδιο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 74 της 20. 3. 1992, σ. 18.

Άρθρο 7

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92, τα έγγραφα τα σχετικά με την πώληση καλαμποκιού, σύμφωνα με παρόντα κανονισμό και ιδίως το πιστοποιητικό εξαγωγής, η διατακτική απόσυρσης που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο 6) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92, η δήλωση εξαγωγής και, ενδεχομένως, το αντίτυπο ελέγχου Τ5, πρέπει να φέρουν τη μνεία:

- Maíz de intervención sin aplicación de restitución ni gravamen, Reglamento (CE) n° 2645/97
- Majs fra intervention uden restitutionsydelse eller -afgift, forordning (EF) nr. 2645/97
- Interventionsmais ohne Anwendung von Ausfuhrerstattungen oder Ausfuhrabgaben, Verordnung (EG) Nr. 2645/97
- Καλαμπόκι παρέμβασης χωρίς εφαρμογή επιστροφής ή φόρου, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2645/97
- Intervention maize without application of refund or tax, Regulation (EC) No 2645/97
- Mais d'intervention ne donnant pas lieu à restitution ni taxe, règlement (CE) n° 2645/97
- Granturco d'intervento senza applicazione di restituzione né di tassa, regolamento (CE) n. 2645/97
- Mais uit interventie, zonder toepassing van restitutie of belasting, Verordening (EG) nr. 2645/97
- Milho de intervenção sem aplicação de uma restituição ou imposição, Regulamento (CE) n° 2645/97
- Interventiomaissi, johon ei sovelleta vientitukea eikä vientimaksua, asetus (EY) N:o 2645/97
- Interventionsmajs, utan tillämpning av bidrag eller avgift, förordning (EG) nr 2645/97.

Άρθρο 8

1. Η εγγύηση που έχει συσταθεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 πρέπει να αποδεσμευθεί μόλις χορηγηθούν στους υπερθεματιστές τα πιστοποιητικά εξαγωγής.

2. Η υποχρέωση εξαγωγής προς τις τρίτες χώρες καλύπτεται με εγγύηση ύψους 50 Ecu ανά τόνο, της οποίας η

σύσταση πραγματοποιείται για ποσό 30 Ecu ανά τόνο κατά τη χορήγηση του πιστοποιητικού εξαγωγής και για το υπόλοιπο των 20 Ecu ανά τόνο πριν από την ανάληψη των σιτηρών.

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92 της Επιτροπής⁽¹⁾:

- το ποσό των 30 Ecu ανά τόνο πρέπει να αποδεσμευθεί εντός προθεσμίας 20 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία ο υπερθεματιστής παρέχει την απόδειξη ότι το καλαμπόκι που παρέλαβε έχει εγκαταλείψει το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας,
- το ποσό των 20 Ecu ανά τόνο πρέπει να αποδεσμευθεί εντός προθεσμίας δέκα πέντε εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία ο υπερθεματιστής παρέχει την απόδειξη που αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93.

3. Εκτός ειδικής περιπτώσεως δεόντως αιτιολογημένης, κυρίως στην περίπτωση που κινείται διοικητική έρευνα, κάθε αποδέσμευση των εγγυήσεων που προβλέπονται στο παρόν άρθρο, η οποία πραγματοποιείται εκτός των προθεσμιών που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο, θα αποτελέσει αντικείμενο αποζημίωσης εκ μέρους του κράτους μέλους ίσης προς 0,015 Ecu ανά 10 τόνους και ανά ημέρα καθυστέρησης.

Η αποζημίωση δεν αναλαμβάνεται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ).

Άρθρο 9

Ο αυστριακός οργανισμός παρέμβασης κοινοποιεί στην Επιτροπή, το αργότερο δύο ώρες μετά τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών, τις παραληφθείσες προσφορές, οι οποίες πρέπει να διαβιβάζονται σύμφωνα με το πρόγραμμα που αναφέρεται στο παράρτημα ΙΙΙ, και στους αριθμούς κλήσεως που αναφέρονται στο παράρτημα ΙV.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 301 της 17. 10. 1992, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

(σε τόνους)

Τόπος αποθηκείσεως	Ποσότητα
Niederösterreich/nördliches Burgenland	12 988
Steiermark/südliches Burgenland	29 775
Kärnten	8 520

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ανακοίνωση απόρριψης παρτίδων στο πλαίσιο διαρκούς διαγωνισμού για την εξαγωγή καλαμποκιού που βρίσκονται στην κατοχή του αυστριακού οργανισμού παρέμβασης

[Άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2645/97]

- Όνομα του υποβάλλοντος την προσφορά στον οποίο κατακυρώθηκε ο διαγωνισμός:
- Ημερομηνία του διαγωνισμού:
- Ημερομηνία απόρριψης της παρτίδας εκ μέρους εκείνου στον οποίο κατακυρώθηκε ο διαγωνισμός:

Αριθμός παρτίδας	Ποσότητα σε τόνους	Διεύθυνση του σιλό	Αιτιολόγηση αρνήσεως αναλήψεως
			— % θραυσμένοι σπόροι — % διάφορες ξένες προσμείξεις (Schwarzbesatz) — % στοιχεία βασικών σιτηρών που δεν είναι αμέεπτου ποιότητας — Άλλα

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Διαρκής διαγωνισμός για την εξαγωγή καλαμποκιού που δρίσκεται στην κατοχή του αυστριακού οργανισμού παρέμβασης

[Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2645/97]

1	2	3	4	5	6	7
Αύξων αριθμός των υποβαλλόντων προσφορά	Αριθμός παρτίδας	Ποσότητα σε τόνους	Τιμή προσφοράς σε Ecu/τόνο (¹)	Προσαυξήσεις (+) και μειώσεις (-) σε Ecu/τόνο (π.υ)	Εμπορικές δαπάνες σε Ecu/τόνο	Προορισμός
1						
2						
3						
κ.λπ.						

(¹) Η τιμή αυτή περιλαμβάνει τις προσαυξήσεις ή τις μειώσεις σχετικά με την παρτίδα την οποία αφορά η υποβολή της προσφοράς.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Οι αριθμοί κλήσεως που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε στις Βρυξέλλες είναι:

ΓΔ VI/C/1

— Τέλεξ: 22037 AGREC B
22070 AGREC B (ελληνικοί χαρακτήρες).

— Τέλεφαξ: 296 49 56
295 25 15.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2646/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Δεκεμβρίου 1997

για την έναρξη διαρκούς διαγωνισμού για την εξαγωγή κριθής που κατέχει ο φινλανδικός οργανισμός παρέμβασης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2193/96⁽⁴⁾, καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους πώλησης των σιτηρών που κατέχουν οι οργανισμοί παρέμβασης·

ότι πρέπει να ανοίξει διαρκής διαγωνισμός για την εξαγωγή 23 791 τόνων κριθής των περιόδων συγκομιδής 1992 και 1993 που κατέχει ο φινλανδικός οργανισμός παρέμβασης·

ότι οι ειδικές λεπτομέρειες πρέπει να καθοριστούν προκειμένου να εξασφαλιστεί ο κανονικός ρυθμός των εργασιών και των ελέγχων τους· ότι, για το σκοπό αυτό, σκόπιμο είναι να προβλεφθεί ένα σύστημα εγγυήσεων που εξασφαλίζει την τήρηση των επιδιωκόμενων στόχων, αποφεύγοντας τα υπερβολικά θάρη για τους συναλλασσόμενους· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να θεσπιστεί παρέκκλιση από ορισμένους κανόνες, κυρίως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93·

ότι στην περίπτωση που η ανάληψη της κριθής έχει καθυστερήσει κατά περισσότερο από πέντε ημέρες, ή που η αποδέσμευση μιας από τις απαιτούμενες εγγυήσεις αναβάλλεται λόγω γεγονότων που καταλογίζονται στον οργανισμό παρέμβασης, το σχετικό κράτος μέλος θα πρέπει να καταβάλει αποζημιώσεις·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού ο φινλανδικός οργανισμός παρέμβασης προβαίνει, υπό τους όρους που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, σε διαρκή δημοπρασία για την εξαγωγή κριθής που δρiscεται στην κατοχή του.

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.⁽³⁾ ΕΕ L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.⁽⁴⁾ ΕΕ L 293 της 16. 11. 1996, σ. 1.

Άρθρο 2

1. Ο διαγωνισμός αφορά μέγιστη ποσότητα 23 791 τόνων κριθής για εξαγωγή προς όλες τις τρίτες χώρες.
2. Στο παράρτημα Ι αναφέρονται οι περιοχές στις οποίες είναι αποθηκευμένοι οι 23 791 τόνοι κριθής.

Άρθρο 3

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 16 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, η τιμή που πρέπει να καταβάλλεται για την εξαγωγή είναι αυτή που αναφέρεται στην προσφορά.
2. Για τις εξαγωγές που πραγματοποιούνται βάσει του παρόντος κανονισμού, δεν εφαρμόζεται καμία επιστροφή ή φόρος στην εξαγωγή, ούτε μηνιαία προσαύξηση.
3. Το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 δεν εφαρμόζεται.

Άρθρο 4

1. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής έχουν ισχύ από την ημερομηνία έκδοσής τους κατά την έννοια του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 ως το τέλος του τέταρτου μήνα από την ημερομηνία αυτή.
2. Οι προσφορές που υποβάλλονται στο πλαίσιο του παρόντος διαγωνισμού δεν μπορούν να συνοδεύονται από αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής που υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 44 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής⁽⁵⁾.

Άρθρο 5

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, η προθεσμία για την υποβολή προσφορών για τον πρώτο μερικό διαγωνισμό λήγει στις 8 Ιανουαρίου 1998, ώρα 9.00 (ώρα Βρυξελλών).
2. Η προθεσμία υποβολής προσφορών για τον επόμενο μερικό διαγωνισμό λήγει κάθε Πέμπτη, ώρα 9.00 (ώρα Βρυξελλών).
3. Η προθεσμία για τον τελευταίο μερικό διαγωνισμό λήγει στις 2 Απριλίου 1998, ώρα 9.00 (ώρα Βρυξελλών).
4. Οι προσφορές πρέπει να κατατεθούν στο φινλανδικό οργανισμό παρέμβασης.

Άρθρο 6

1. Ο οργανισμός παρέμβασης, ο προβαίνων στην αποθεματοποίηση και, εφόσον το επιθυμεί ο υπερθεματιστής, προβαίνουν, κατόπιν κοινής συμφωνίας, είτε πριν από την έξοδο είτε κατά την έξοδο από την αποθήκη με επιλογή του

⁽⁵⁾ ΕΕ L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.

υπερθεματιστή, σε δειγματοληψία επανελέγχου με συχνότητα τουλάχιστον μία δειγματοληψία ανά 500 τόνους και στην ανάλυση των δειγμάτων αυτών. Ο οργανισμός παρέμβασης δύναται να εκπροσωπείται από πληρεξούσιο, υπό τον όρο ότι αυτός δεν είναι ο προβαίνων στην αποθεματοποίηση.

Τα αποτελέσματα των αναλύσεων ανακοινώνονται αμέσως στην Επιτροπή σε περίπτωση αμφισβήτησεως.

Η δειγματοληψία επανελέγχου και η ανάλυση των δειγμάτων πραγματοποιούνται εντός της προθεσμίας επτά εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης του υπερθεματιστή ή εντός τριών εργάσιμων ημερών εάν η δειγματοληψία διενεργείται κατά την έξοδο από την αποθήκη. Εάν από το τελικό αποτέλεσμα των πραγματοποιηθεισών αναλύσεων επί των δειγμάτων προκύπτει ποιότητα:

α) ανώτερη από εκείνη που αναφέρεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού, ο υπερθεματιστής θα πρέπει να αποδεχθεί την παρτίδα ως έχει·

β) ανώτερη από τα ελάχιστα χαρακτηριστικά που απαιτούνται στην παρέμβαση, αλλά κατώτερη από την ποιότητα που περιγράφεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού, παραμένοντας εντός των ορίων μιας αποκλίσεως που μπορεί να φθάσει έως:

— 2 χιλιόγραμμα ανά εκατόλιτρο για το ειδικό βάρος, χωρίς ωστόσο να είναι κατώτερο από 60 χιλιόγραμμα ανά εκατόλιτρο,

— μια ποσοστιαία μονάδα για την περιεκτικότητα σε υγρασία,

— μισή ποσοστιαία μονάδα για τις προσμείξεις που αναφέρονται στα σημεία Β.2 και Β.4 αντιστοίχως του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 689/92 της Επιτροπής⁽¹⁾

και

— μισή ποσοστιαία μονάδα για τις προσμείξεις που αναφέρονται στο σημείο Β.5 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 689/92, χωρίς ωστόσο να τροποποιηθούν τα ποσοστά που είναι αποδεκτά για τους βλαβερούς σπόρους και την αίρα,

ο υπερθεματιστής πρέπει να αποδεχθεί την παρτίδα ως έχει·

γ) ανώτερη από τα ελάχιστα χαρακτηριστικά που απαιτούνται στην παρέμβαση, αλλά κατώτερη από την ποιότητα που περιγράφεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού και όταν διαπιστώνεται διαφορά πέραν της αποκλίσεως που αναφέρεται στο στοιχείο β) ο υπερθεματιστής μπορεί:

— είτε να αποδεχθεί την παρτίδα ως έχει,

— είτε να αρνηθεί να αναλάβει την εν λόγω παρτίδα. Εντούτοις, αποδεσμεύεται από όλες τις υποχρεώσεις για την εν λόγω παρτίδα, συμπεριλαμβανομένων των εγγυήσεων, μόνον αφού ενημερώσει αμέσως την Επιτροπή και τον οργανισμό παρέμβασης, σύμφωνα με το παράρτημα II· ωστόσο, εάν ζητήσει από τον

οργανισμό παρέμβασης να του προμηθεύσει άλλη παρτίδα κριθής παρέμβασης της προβλεπόμενης ποιότητας και χωρίς συμπληρωματικές δαπάνες, δεν αποδεσμεύεται η εγγύηση. Η αντικατάσταση της παρτίδας πρέπει να επέλθει εντός τριών ημερών το πολύ μετά την αίτηση του υπερθεματιστή. Ο υπερθεματιστής ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή σχετικά σύμφωνα με το παράρτημα II·

δ) κατώτερη από τα ελάχιστα απαιτούμενα χαρακτηριστικά στην παρέμβαση, ο υπερθεματιστής δεν μπορεί να παραλάβει την εν λόγω παρτίδα. Εντούτοις, αποδεσμεύεται από όλες τις υποχρεώσεις του όσον αφορά την εν λόγω παρτίδα, συμπεριλαμβανομένων των εν λόγω εγγυήσεων, μόνο εφόσον ενημερώσει αμέσως την Επιτροπή και τον οργανισμό παρέμβασης σύμφωνα με το παράρτημα II. Ωστόσο, μπορεί να ζητήσει από τον οργανισμό παρέμβασης να του προμηθεύσει άλλη παρτίδα κριθής παρέμβασης της προβλεπόμενης ποιότητας και χωρίς συμπληρωματικές δαπάνες· στην περίπτωση αυτή, η εγγύηση δεν αποδεσμεύεται. Η αντικατάσταση της παρτίδας θα πρέπει να επέλθει εντός τριών ημερών το πολύ μετά την αίτηση του υπερθεματιστή. Ο υπερθεματιστής ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή σχετικά σύμφωνα με το παράρτημα II.

2. Εντούτοις, εάν η κριθεί εξαχθεί πριν από τα αποτελέσματα των αναλύσεων, όλοι οι κίνδυνοι αποθεματοποίησης βαρύνουν τον υπερθεματιστή από τη στιγμή της παραλαβής της παρτίδας, με την επιφύλαξη των δυνατοτήτων προσφυγής που έχει στη διάθεσή του ο υπερθεματιστής έναντι του προβαίνοντος στην αποθεματοποίηση.

3. Εάν εντός ενός μηνός το πολύ από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης του υπερθεματιστή για αντικατάσταση και μετά από αλληπάλληλες αντικαταστάσεις, ο υπερθεματιστής δεν έχει λάβει παρτίδα αντικαταστάσεως της προβλεπόμενης ποιότητας, αποδεσμεύεται από όλες τις υποχρεώσεις του, συμπεριλαμβανομένων των εγγυήσεων, αφού ενημερώσει αμέσως την Επιτροπή και τον οργανισμό παρέμβασης σύμφωνα με το παράρτημα II.

4. Οι σχετικές δαπάνες για τις δειγματοληψίες και τις αναλύσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, εκτός από εκείνες κατά τις οποίες από το τελικό αποτέλεσμα των αναλύσεων προκύπτει ποιότητα κατώτερη από τα ελάχιστα χαρακτηριστικά που απαιτούνται στην παρέμβαση, αναλαμβάνονται από το ΕΓΤΠΕ εντός ορίου μιας αναλύσεως ανά 500 τόνους, εκτός από τις δαπάνες μεταφοράς από ένα σιλό στο άλλο. Οι δαπάνες μεταφοράς από ένα σιλό στο άλλο και οι δαπάνες των συμπληρωματικών αναλύσεων που ενδεχομένως ζητούνται από τον υπερθεματιστή επιβαρύνουν τον ίδιο.

Άρθρο 7

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92, τα έγγραφα τα σχετικά με την πώληση κριθής, σύμφωνα με παρόντα κανονισμό και ιδίως το πιστοποιητικό εξαγωγής, η διατακτική απόσυρσης που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92, η δήλωση εξαγωγής και, ενδεχομένως, το αντίτυπο ελέγχου T5, πρέπει να φέρουν τη μνεία:

⁽¹⁾ ΕΕ L 74 της 20. 3. 1992, σ. 18.

- Cebada de intervención sin aplicación de restitución ni gravamen, Reglamento (CE) n° 2646/97
- Byg fra intervention uden restitutionsydelse eller -afgift, forordning (EF) nr. 2646/97
- Interventionsgerste ohne Anwendung von Ausfuhrerstattungen oder Ausfuhrabgaben, Verordnung (EG) Nr. 2646/97
- Κριθή παρέμβασης χωρίς εφαρμογή επιστροφής ή φόρου, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2646/97
- Intervention barley without application of refund or tax, Regulation (EC) No 2646/97
- Orge d'intervention ne donnant pas lieu à restitution ni taxe, règlement (CE) n° 2646/97
- Orzo d'intervento senza applicazione di restituzione né di tassa, regolamento (CE) n. 2646/97
- Gerst uit interventie, zonder toepassing van restitutie of belasting, Verordening (EG) nr. 2646/97
- Cevada de intervenção sem aplicação de uma restituição ou imposição, Regulamento (CE) n° 2646/97
- Interventio-ohraa, johon ei sovelleta vientitukea eikä vientimaksua, asetus (EY) N:o 2646/97
- Interventionskorn, utan tillämpning av bidrag eller avgift, förordning (EG) nr 2646/97

Άρθρο 8

1. Η εγγύηση που έχει συσταθεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 πρέπει να αποδεσμευθεί μόλις χορηγηθούν στους υπερθεματιστές τα πιστοποιητικά εξαγωγής.
2. Η υποχρέωση εξαγωγής προς τις τρίτες χώρες καλύπτεται με εγγύηση ύψους 50 Ecu ανά τόνο, της οποίας η σύσταση πραγματοποιείται για ποσό 30 Ecu ανά τόνο κατά τη χορήγηση του πιστοποιητικού εξαγωγής και για το υπόλοιπο των 20 Ecu ανά τόνο πριν από την ανάληψη των σιτηρών.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1997.

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92 της Επιτροπής⁽¹⁾:

- το ποσό των 30 Ecu ανά τόνο πρέπει να αποδεσμευθεί εντός προθεσμίας 20 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία ο υπερθεματιστής παρέχει την απόδειξη ότι η κριθή που παρέλαβε έχει εγκαταλείψει το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας,
- το ποσό των 20 Ecu ανά τόνο πρέπει να αποδεσμευθεί εντός προθεσμίας 15 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία ο υπερθεματιστής παρέχει την απόδειξη που αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93.

3. Εκτός ειδικής περιπτώσεως δεόντως αιτιολογημένης, κυρίως στην περίπτωση που κινείται διοικητική έρευνα, κάθε αποδέσμευση των εγγυήσεων που προβλέπονται στο παρόν άρθρο, η οποία πραγματοποιείται εκτός των προθεσμιών που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο, θα αποτελέσει αντικείμενο αποζημίωσης εκ μέρους του κράτους μέλους ίσης προς 0,015 Ecu ανά 10 τόνους και ανά ημέρα καθυστέρησης.

Η αποζημίωση δεν αναλαμβάνεται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ).

Άρθρο 9

Ο φινλανδικός οργανισμός παρέμβασης κοινοποιεί στην Επιτροπή, το αργότερο δύο ώρες μετά τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών, τις παραληφθείσες προσφορές, οι οποίες πρέπει να διαβιβάζονται σύμφωνα με το πρόγραμμα που αναφέρεται στο παράρτημα III, και στους αριθμούς κλήσεως που αναφέρονται στο παράρτημα IV.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή

Hans VAN DEN BROEK

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 301 της 17. 10. 1992, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

(σε τόνους)

Τόπος αποθηκείσεως	Ποσότητα
Helsinki	7 327
Kotka	5 882
Vainikkala	10 672

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ανακοίνωση απόρριψης παρτίδων στο πλαίσιο διαρκούς διαγωνισμού για την εξαγωγή κριθής που βρίσκονται στην κατοχή του φινλανδικού οργανισμού παρέμβασης

[Άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2646/97]

- Όνομα του υποβάλλοντος την προσφορά στον οποίο κατακυρώθηκε ο διαγωνισμός:
- Ημερομηνία του διαγωνισμού:
- Ημερομηνία απόρριψης της παρτίδας εκ μέρους εκείνου στον οποίο κατακυρώθηκε ο διαγωνισμός:

Αριθμός παρτίδας	Ποσότητα σε τόνους	Διεύθυνση του σιλό	Αιτιολόγηση αρνήσεως αναλήψεως
			— Ελάχιστο ειδικό βάρος (kg/hl) — % θραυσμένοι σπόροι — % διάφορες ξένες προσμείξεις (Schwarzbesatz) — % στοιχεία βασικών σιτηρών που δεν είναι αμέμπτου ποιότητας — Άλλα

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Διαρκής διαγωνισμός για την εξαγωγή κριθής που δρίσκεται στην κατοχή του φινλανδικού οργανισμού παρέμβασης

[Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2646/97]

1	2	3	4	5	6	7
Αύξων αριθμός των υποβαλλόντων προσφορά	Αριθμός παρτίδας	Ποσότητα σε τόνους	Τιμή προσφοράς σε Ecu/τόνο ⁽¹⁾	Προσαυξήσεις (+) και μειώσεις (-) σε Ecu/τόνο (π.υ)	Εμπορικές δαπάνες σε Ecu/τόνο	Προορισμός
1						
2						
3						
κ.λπ.						

(¹) Η τιμή αυτή περιλαμβάνει τις προσαυξήσεις ή τις μειώσεις σχετικά με την παρτίδα την οποία αφορά η υποβολή της προσφοράς.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Οι αριθμοί κλήσεως που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε στις Βρυξέλλες είναι:

ΓΔ VI/C/1

- Τέλεξ: 22037 AGREC B
22070 AGREC B (ελληνικοί χαρακτήρες).
- Τέλεφαξ: 296 49 56
295 25 15.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2647/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Δεκεμβρίου 1997

για καθορισμό του ύψους των επιστροφών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης
εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1599/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 5 στοιχείο α) και παράγραφος 15,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), γ), δ), στ), ζ) και η) του κανονισμού αυτού στο διεθνές εμπόριο και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί δι' επιστροφής κατά την εξαγωγή όταν τα εν λόγω προϊόντα εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων συμπεριλαμβανομένων στο παράρτημα του κανονισμού αυτού· ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1222/94, της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 1994, περί θεσπίσεως κοινών λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του συστήματος επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους των για ορισμένα γεωργικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1909/97⁽⁴⁾, προσδιορίζονται εκείνα εκ των προϊόντων για τα οποία είναι σκόπιμο να καθορίζεται το ύψος της επιστροφής που θα εφαρμόζεται όταν αυτά εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων συμπεριλαμβανομένων στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, το ποσό της επιστροφής, ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα θεωρούμενα βασικά προϊόντα, πρέπει να καθορίζεται για κάθε μήνα·

ότι το άρθρο 17 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθώς και το άρθρο 11 της συμφωνίας η οποία συνήφθη στο πλαίσιο των πολυμερών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης επί θεμάτων γεωργίας επιβάλουν όπως η επιστροφή που χορηγείται κατά την εξαγωγή προϊόντος ενσωματωμένου σε εμπόρευμα δεν μπορεί να υπερβαίνει την επιστροφή που εφαρμόζεται για το ίδιο προϊόν όταν εξάγεται ως έχει·

ότι τα ποσά επιστροφής που καθορίζονται με τον παρόντα κανονισμό μπορούν να προκαλέσουν αντικείμενο προκαθο-

ρισμού· ότι η κατάσταση της αγοράς για τους επόμενους μήνες δεν μπορεί να προβλεφθεί από τώρα·

ότι οι δεσμεύσεις που αναλαμβάνονται σχετικά με τις επιστροφές που μπορούν να χορηγούνται κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων ενσωματωμένων σε εμπορεύματα μη υπαγόμενα στο παράρτημα II της συνθήκης ενδέχεται να απειληθούν από τον προκαθορισμό υψηλών ποσών επιστροφής· ότι σκόπιμο είναι, συνεπώς, να λαμβάνονται σε τέτοιες περιπτώσεις μέτρα διαφύλαξης χωρίς ωστόσο να εμποδίζεται η σύναψη μακροπρόθεσμων συμβάσεων· ότι ο καθορισμός ενός ειδικού ποσού επιστροφής για τον προκαθορισμό επιστροφών είναι ένα μέτρο που επιτρέπει την επίτευξη των διαφορών αυτών στόχων·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, όταν δεν προσκομίζεται η απόδειξη για την οποία ο λόγος στο άρθρο 4 παράγραφος 5 στοιχείο α) του ίδιου ως άνω κανονισμού, είναι σκόπιμο να καθορίζεται μειωμένο ύψος επιστροφής κατά την εξαγωγή, με συνεκτίμηση του ποσού της επιστροφής κατά την παραγωγή που εφαρμόζεται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1126/96 της Επιτροπής⁽⁶⁾, για το βασικό προϊόν το οποίο χρησιμοποιήθηκε, και που ισχύει για το χρονικό διάστημα κατά το οποίο θεωρείται ότι παρήχθησαν τα εμπορεύματα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ύψος των επιστροφών για τα βασικά προϊόντα του παραρτήματος Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και του άρθρου 1 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, όταν αυτά εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων συμπεριλαμβανομένων στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1998.

⁽¹⁾ ΕΕ L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 43.⁽³⁾ ΕΕ L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5.⁽⁴⁾ ΕΕ L 268 της 1. 10. 1997, σ. 20.⁽⁵⁾ ΕΕ L 94 της 9. 4. 1986, σ. 9.⁽⁶⁾ ΕΕ L 150 της 25. 6. 1996, σ. 3.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Hans VAN DEN BROEK

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Δεκεμβρίου 1997, για καθορισμό του ύψους των επιστροφών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης

Προϊόν	Ποσά επιστροφών σε Ecu/100 kg	
	Σε περιπτώσεις προκαθορισμού	Λοιπές
Ζάχαρη λευκή:		
— σε εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94	5,16	5,16
— για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	39,85	39,85
Ζάχαρη ακατέργαστη:		
— σε εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94	4,75	4,75
— για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	36,66	36,66
Σιρόπια τεύτλων ή καλαμοσακχάρου, άλλα πλην εκείνων που λαμβάνονται με διάλυση λευκής ζάχαρης ή ακατέργαστης σε στερεά μορφή, περιέχοντα σακχαρόζη (συμπεριλαμβάνεται το μπερτοσάκχαρο εκφρασμένο σε σακχαρόζη) τουλάχιστον 85 % κ.β. επί ξηρού:		
— σε εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94	$\frac{5,16 (*) \times S (*)}{100}$	$\frac{5,16 (*) \times S (*)}{100}$
— για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	$\frac{39,85 (*) \times S (*)}{100}$	$\frac{39,85 (*) \times S (*)}{100}$
Για σιρόπια που λαμβάνονται με διάλυση λευκής ζάχαρης ή ακατέργαστης σε στερεά κατάσταση και η διάλυση ακολουθείται ή όχι από μπερτοποιήση	Το ποσό που έχει καθοριστεί για 100 kg ζάχαρης λευκής ή ακατέργαστης που χρησιμοποιήθηκε για τη διάλυση	
Μελάσσες	—	—
Ισογλυκόζη ⁽¹⁾ :		
— σε εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94	5,16 ⁽²⁾	5,16 ⁽²⁾
— για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	39,85 ⁽²⁾	39,85 ⁽²⁾

(¹) Το «S» συμβολίζει για 100 χιλιόγραμμα σιροπιού:

- την περιεκτικότητα σε σακχαρόζη (περιλαμβάνεται και το μπερτοσάκχαρο εκφρασμένο σε σακχαρόζη), όταν η καθαρότητα του σιροπιού είναι τουλάχιστον ίση με 98 %,
- την περιεκτικότητα σε εκχυλίσμη ζάχαρη, όταν η καθαρότητα του σιροπιού είναι τουλάχιστον ίση με 85 % αλλά μικρότερη από 98 %.

(²) Προϊόντα λαμβανόμενα με ισομερισμό της γλυκόζης, τα οποία έχουν περιεκτικότητα σε φρουκτόζη τουλάχιστον 41 % κ.β. επί ξηρού και ολική περιεκτικότητα σε πολυσακχαρίτες και ολιγοσακχαρίτες, συμπεριλαμβανομένης της περιεκτικότητας σε δισακχαρίτες ή τρισακχαρίτες, μη υπερβαίνουσα το 8,5 % κ.β. επί ξηρού.

(³) Ποσό της επιστροφής για 100 χιλιόγραμμα ξηράς ύλης.

(⁴) Το βασικό ποσό δεν εφαρμόζεται για το προϊόν που ορίζεται στο σημείο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3513/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 355 της 5. 12. 1992, σ. 12).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2648/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Δεκεμβρίου 1997****για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1587/96 ⁽²⁾ και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β), γ), δ), ε) και στ) του κανονισμού αυτού και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 1994, περί καθορισμού, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής που αφορούν τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια προσδιορισμού του ύψους τους ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1909/97 ⁽⁴⁾, έχει ορίσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία πρέπει να καθορισθεί επιστροφή η οποία εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, η επιστροφή ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα εν λόγω προϊόντα δάσεως πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα·

ότι το άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 προβλέπει ότι για τον καθορισμό του ύψους της επιστροφής πρέπει να ληφθούν υπόψη, ενδεχομένως, οι επιστροφές κατά την παραγωγή, οι ενισχύσεις ή άλλα μέτρα ισοδύναμου αποτελέσματος που εφαρμόζονται σε όλα τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού περί κοινής οργανώσεως αγοράς στο σχετικό τομέα, όσον αφορά τα προϊόντα δάσεως που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α του εν λόγω κανονισμού ή τα προϊόντα που εξομοιώνονται με αυτά·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, χορηγείται ενίσχυση για το αποκορυφωμένο γάλα που παράγεται στην Κοινότητα και μεταποιείται σε τυρίνη, αν το γάλα αυτό και η λαμβανόμενη από αυτό τυρίνη ανταποκρίνονται σε ορισμένες προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 987/68 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1968, περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση ενισχύσεως για το αποκορυφωμένο γάλα που μεταποιείται σε τυρίνη και τυρινικά άλατα ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1435/90 ⁽⁶⁾·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2571/97 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, για την πώληση σε μειωμένη τιμή βουτύρου και τη χορήγηση ενίσχυσης στην κρέμα, στο βούτυρο και το συμπυκνωμένο βούτυρο που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής ⁽⁷⁾, επιτρέπει την παράδοση βουτύρου και κρέμας σε μειωμένη τιμή στις διομηχανίες που παρασκευάζουν ορισμένα εμπορεύματα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:*Άρθρο 1*

1. Το ύψος των επιστροφών οι οποίες εφαρμόζονται στα προϊόντα δάσεως που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, και τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, καθορίζεται όπως αναφέρεται στο παράρτημα.

2. Δεν καθορίζεται επιστροφή για τα προϊόντα που αναφέρονται στην προηγούμενη παράγραφο και δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1998.

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 21.⁽³⁾ ΕΕ L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5.⁽⁴⁾ ΕΕ L 268 της 1. 10. 1997, σ. 20.⁽⁵⁾ ΕΕ L 169 της 18. 7. 1968, σ. 6.⁽⁶⁾ ΕΕ L 138 της 31. 5. 1990, σ. 8.⁽⁷⁾ ΕΕ L 350 της 20. 12. 1997, σ. 3.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Hans VAN DEN BROEK

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Δεκεμβρίου 1997, για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	(Ecu/100 kg) Ύψος των επιστροφών
ex 0402 10 19	Γάλα σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλη στερεά μορφή, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή λοιπών γλυκαντικών, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες < 1,5 % (PG 2): α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3501 β) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	— 68,00
ex 0402 21 19	Γάλα σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλη στερεά μορφή, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή λοιπών γλυκαντικών, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 26 % (PG 3): α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων στα οποία είναι ενσωματωμένα, υπό μορφή προϊόντων εξομοιούμενων προς το PG 3, βούτυρο ή κρέμα γάλακτος σε μειωμένη τιμή, που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2571/97 β) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	64,59 102,60
ex 0405 10	Βούτυρο περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες 82 % (ομάδα-οδηγός 6): α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων τα οποία περιέχουν βούτυρο ή κρέμα γάλακτος μειωμένης τιμής και είναι κατασκευασμένα υπό τις συνθήκες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2571/97 β) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2106 90 98, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες γάλακτος ίσης ή ανώτερης του 40 % κατά βάρος γ) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	45,00 177,25 170,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2649/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Δεκεμβρίου 1997

για τον καθορισμό των κοινοτικών τιμών στην παραγωγή και των κοινοτικών τιμών κατά την εισαγωγή για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1987, για τον καθορισμό των όρων εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1300/97⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α),

Εκτιμώντας ότι, σε εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 και του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87, κοινοτικές τιμές κατά την εισαγωγή και κοινοτικές τιμές στην παραγωγή καθορίζονται ανά δεκαπενθήμερο για τα μονοανθή γαρίφαλλα (standard), τα πολυανθή γαρίφαλλα (spray), τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος, τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, εφαρμοζόμενες για περίοδο δύο εβδομάδων· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 700/88 της Επιτροπής, της 17ης Μαρτίου 1988, περί ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία

από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2062/97⁽⁴⁾, οι τιμές αυτές καθορίζονται για περιόδους δύο εβδομάδων με βάση τα σταθμισμένα στοιχεία που παρέχουν τα κράτη μέλη· ότι πρέπει οι τιμές αυτές να καθορίζονται αμέσως για να είναι δυνατόν να καθοριστούν οι δασμοί κατά την εισαγωγή που θα εφαρμοσθούν· ότι γι' αυτό πρέπει να προβλεφθεί η άμεση εφαρμογή του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κοινοτικές τιμές στην παραγωγή και οι κοινοτικές τιμές κατά την εισαγωγή για τα μονοανθή γαρίφαλλα (standard), τα πολυανθή γαρίφαλλα (spray), τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος και τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος που αναφέρονται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 700/88, για μία περίοδο δύο εβδομάδων, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Δεκεμβρίου 1997.

Εφαρμόζεται από τις 31 Δεκεμβρίου 1997 έως τις 13 Ιανουαρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Hans VAN DEN BROECK

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 382 της 31. 12. 1987, σ. 22.⁽²⁾ ΕΕ L 177 της 5. 7. 1997, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 72 της 18. 3. 1988, σ. 16.⁽⁴⁾ ΕΕ L 289 της 22. 10. 1997, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(σε Ecu ανά 100 τεμάχια)

Περίοδος: 31 Δεκεμβρίου 1997 — 13 Ιανουαρίου 1998

Κοινοτικές τιμές στην παραγωγή	Μονοανθή γαρίφαλα (standard)	Πολυανθή γαρίφαλα (spray)	Τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος	Τριαντάφυλλα με μικρό άνθος
	16,37	11,74	66,02	21,03
Κοινοτικές τιμές κατά την εισαγωγή	Μονοανθή γαρίφαλα (standard)	Πολυανθή γαρίφαλα (spray)	Τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος	Τριαντάφυλλα με μικρό άνθος
Ισραήλ	15,32	15,52	15,54	14,34
Μαρόκο	13,75	13,95	—	—
Κύπρος	—	—	—	—
Ιορδανία	—	—	—	—
Δυτική Όχθη και Λωρίδα της Γάζας	—	—	—	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2650/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Δεκεμβρίου 1997

για αναστολή του προτιμησιακού δασμού και επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου
κατά την εισαγωγή τριαντάφυλλων με μεγάλο άνθος καταγωγής Ισραήλ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1987, για τον καθορισμό των όρων εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκομίας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1300/97⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 καθορίζει τους όρους εφαρμογής ενός προτιμησιακού δασμού για τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος, τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, τα μονοανθή γαρίφαλα (Standard) και τα πολυανθή γαρίφαλα (Spray), εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίγονται ετησίως για την εισαγωγή στην Κοινότητα νωπών κομμένων ανθέων·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1981/94 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/97 της Επιτροπής⁽⁴⁾, καθόρισε το άνοιγμα και τον τρόπο διαχειρίσεως των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για τα άνθη και τα μπουμπούκια ανθέων, κομμένα, νωπά, που κατάγονται αντιστοίχως από την Κύπρο, την Αίγυπτο, το Ισραήλ, τη Μάλτα, το Μαρόκο, τη Δυτική Όχθη και τη Λωρίδα της Γάζας·ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2649/97 της Επιτροπής⁽⁵⁾ καθόρισε τις κοινοτικές τιμές παραγωγής και εισαγωγής για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος·ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 700/88 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2062/97⁽⁷⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του εν λόγω καθεστώτος·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92

του Συμβουλίου⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁹⁾ χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το ποσό που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1482/96⁽¹¹⁾·

ότι, με βάση τις διαπιστώσεις που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 700/88, θα πρέπει να συμπεράνουμε ότι πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 για αναστολή του προτιμησιακού δασμού για τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος που κατάγονται από το Ισραήλ· ότι θα πρέπει να επαναφερθεί ο δασμός του κοινού δασμολογίου·

ότι η ποσόστωση των εν λόγω προϊόντων αναφέρεται στην περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1998· ότι, έκτοτε, η αναστολή του προτιμησιακού δασμού και η επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου εφαρμόζονται το αργότερο έως το τέλος της περιόδου αυτής·

ότι, στο διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ των συνεδριάσεων της επιτροπής διαχείρισης, η Επιτροπή πρέπει να λάβει τα μέτρα αυτά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις εισαγωγές τριαντάφυλλων με μεγάλο άνθος (κωδικοί ΣΟ ex 0603 10 11 και ΣΟ ex 0603 10 51) καταγωγής Ισραήλ, ο προτιμησιακός δασμός που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1981/94 αναστέλλεται και επαναφέρεται ο δασμός του κοινού δασμολογίου.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Hans VAN DEN BROECK

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 382 της 31. 12. 1987, σ. 22.⁽²⁾ ΕΕ L 177 της 5. 7. 1997, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 199 της 2. 8. 1994, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 236 της 27. 8. 1997, σ. 3.⁽⁵⁾ Βλέπε σελίδα 50 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.⁽⁶⁾ ΕΕ L 72 της 18. 3. 1988, σ. 16.⁽⁷⁾ ΕΕ L 289 της 22. 10. 1997, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽¹¹⁾ ΕΕ L 188 της 27. 7. 1996, σ. 22.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2651/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Δεκεμβρίου 1997

για αναστολή του προτιμησιακού δασμού και επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου
κατά την εισαγωγή τριαντάφυλλων με μικρό άνθος καταγωγής Ισραήλ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1987, για τον καθορισμό των όρων εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκομίας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1300/97⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 καθορίζει τους όρους εφαρμογής ενός προτιμησιακού δασμού για τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος, τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, τα μονοανθή γαρίφαλα (Standard) και τα πολυανθή γαρίφαλα (Spray), εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίγονται ετησίως για την εισαγωγή στην Κοινότητα νωπών κομμένων ανθέων·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1981/94 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/97 της Επιτροπής⁽⁴⁾, καθόρισε το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για τα άνθη και τα μπουμπούκια ανθέων, κομμένα, νωπά, που κατάγονται αντιστοίχως από την Κύπρο, την Αίγυπτο, το Ισραήλ, τη Μάλτα, το Μαρόκο, τη Δυτική Όχθη και τη Λωρίδα της Γάζας·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2649/97 της Επιτροπής⁽⁵⁾ καθόρισε τις κοινοτικές τιμές παραγωγής και εισαγωγής για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 700/88 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2262/97⁽⁷⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του εν λόγω καθεστώτος·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον

κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁹⁾ χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1482/96⁽¹¹⁾·

ότι, με βάση τις διαπιστώσεις που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 700/88, θα πρέπει να συμπεράνουμε ότι πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 για αναστολή του προτιμησιακού δασμού για τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος που κατάγονται από το Ισραήλ· ότι θα πρέπει να επαναφερθεί ο δασμός του κοινού δασμολογίου·

ότι η ποσόστωση των εν λόγω προϊόντων αναφέρεται στην περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1998· ότι, έκτοτε, η αναστολή του προτιμησιακού δασμού και η επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου εφαρμόζονται το αργότερο έως το τέλος της περιόδου αυτής·

ότι, στο διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ των συνεδριάσεων της επιτροπής διαχείρισης, η Επιτροπή πρέπει να λάβει τα μέτρα αυτά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις εισαγωγές τριαντάφυλλων με μικρό άνθος (κωδικός ΣΟ ex 0603 10 11 και ΣΟ ex 0603 10 51) καταγωγής Ισραήλ, ο προτιμησιακός δασμός που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1981/94 αναστέλλεται και επαναφέρεται ο δασμός του κοινού δασμολογίου.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Hans VAN DEN BROECK

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ L 382 της 31. 12. 1987, σ. 22.

(²) ΕΕ L 177 της 5. 7. 1997, σ. 1.

(³) ΕΕ L 199 της 2. 8. 1994, σ. 1.

(⁴) ΕΕ L 236 της 27. 8. 1997, σ. 3.

(⁵) Βλέπε σελίδα 50 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(⁶) ΕΕ L 72 της 18. 3. 1988, σ. 16.

(⁷) ΕΕ L 289 της 22. 10. 1997, σ. 1.

(⁸) ΕΕ L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(⁹) ΕΕ L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

(¹⁰) ΕΕ L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

(¹¹) ΕΕ L 188 της 27. 7. 1996, σ. 22.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2652/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Δεκεμβρίου 1997

για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, για τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι οι γεωργικές ισοτιμίες έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1985/97 της Επιτροπής⁽³⁾,

ότι το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 προβλέπει ότι, με την επιφύλαξη της εφαρμογής περιόδων σκέψεως, η γεωργική ισοτιμία ενός νομίσματος τροποποιείται όταν η νομισματική διαφορά από την αντιπροσωπευτική ισοτιμία της αγοράς υπερβαίνει ορισμένα επίπεδα:

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς καθορίζονται συναρτήσει των βασικών περιόδων αναφοράς ή, ενδεχομένως, των περιόδων σκέψεως, που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 1993, για τις λεπτομέρειες καθορισμού και εφαρμογής των ισοτιμιών που χρησιμοποιούνται στον γεωργικό τομέα⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1482/96⁽⁵⁾, ότι η παράγραφος 2 του εν λόγω άρθρου προβλέπει ότι, στην περίπτωση κατά την οποία η απόλυτη τιμή της διαφοράς μεταξύ των νομισματικών αποκλίσεων δύο κρατών μελών, υπολογισθείσα σε συνάρτηση με τη μέση τιμή του Ecu τριών συνεχόμενων ημερών, ξεπεράσει έξι μονάδες, οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς προσαρμόζονται βάσει των εν λόγω τριών ημερών

ότι, λόγω των συναλλαγματικών ισοτιμιών που διαπιστώθηκαν από τις 21 έως τις 30 Δεκεμβρίου 1997, πρέπει να καθοριστεί μια νέα γεωργική ισοτιμία για την ιρλανδική λίρα και το πορτογαλικό εσκούδο

ότι, στο άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93, προβλέπεται ότι όταν η γεωργική ισοτιμία προκαθορίζεται πρέπει να προσαρμόζεται στην περίπτωση κατά την οποία η απόκλιση της από την ισχύουσα γεωργική ισοτιμία την ημέρα κατά την οποία επέρχεται το γενεσιουργό αίτιο που εφαρμόζεται στο εν λόγω ποσό υπερβαίνει τις τέσσερις μονάδες· ότι, στην περίπτωση αυτή, η προκαθορισμένη γεωργική ισοτιμία προσεγγίζει την ισχύουσα ισοτιμία μέχρις αποκλίσεως τεσσάρων μονάδων· ότι πρέπει να καθοριστεί η ισοτιμία με την οποία αντικαθίσταται η προκαθορισμένη γεωργική ισοτιμία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι γεωργικές ισοτιμίες καθορίζονται στο παράρτημα Ι.

Άρθρο 2

Στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93, η προκαθορισμένη γεωργική ισοτιμία αντικαθίσταται από την ισοτιμία του Ecu για το εν λόγω νόμισμα, που αναφέρεται στο παράρτημα ΙΙ:

- πίνακας Α, όταν η τελευταία αυτή ισοτιμία είναι μεγαλύτερη από την προκαθορισμένη ισοτιμία ή
- πίνακας Β, όταν η τελευταία αυτή ισοτιμία είναι μικρότερη από την προκαθορισμένη ισοτιμία.

Άρθρο 3

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1985/97 καταργείται.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Hans VAN DEN BROEK

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 278 της 11. 10. 1997, σ. 23.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 188 της 27. 7. 1996, σ. 22.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Γεωργικές ισοτιμίες

1 Ecu =	40,9321	Βελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου
	7,54917	Δανικές κορόνες
	1,98243	Γερμανικά μάρκα
	312,011	Δραχμές
	201,259	Πορτογαλικά εσκούδα
	6,68769	Γαλλικά φράγκα
	6,02811	Φινλανδικά μάρκα
	2,23273	Ολλανδικά φιορίνια
	0,76345	Ιρλανδικές λίρες
	1 973,93	Ιταλικές λίρες
	13,9485	Αυστριακά σελίνια
	167,153	Ισπανικές πεσέτες
	8,65258	Σουηδικές κορόνες
	0,69573	Λίρες στερλίνες

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Γεωργικές ισοτιμίες προκαθορισμένες και προσαρμοσμένες

Πίνακας Α			Πίνακας Β		
1 Ecu =	39,3578	Βελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου	1 Ecu =	42,6376	Βελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου
	7,25882	Δανικές κορόνες		7,86372	Δανικές κορόνες
	1,90618	Γερμανικά μάρκα		2,06503	Γερμανικά μάρκα
	300,011	Δραχμές		325,011	Δραχμές
	193,518	Πορτογαλικά εσκούδα		209,645	Πορτογαλικά εσκούδα
	6,43047	Γαλλικά φράγκα		6,96634	Γαλλικά φράγκα
	5,79626	Φινλανδικά μάρκα		6,27928	Φινλανδικά μάρκα
	2,14686	Ολλανδικά φιορίνια		2,32576	Ολλανδικά φιορίνια
	0,73409	Ιρλανδικές λίρες		0,79526	Ιρλανδικές λίρες
	1 898,01	Ιταλικές λίρες		2 056,18	Ιταλικές λίρες
	13,4120	Αυστριακά σελίνια		14,5297	Αυστριακά σελίνια
	160,724	Ισπανικές πεσέτες		174,118	Ισπανικές πεσέτες
	8,31979	Σουηδικές κορόνες		9,01310	Σουηδικές κορόνες
	0,66897	Λίρες στερλίνες		0,72472	Λίρες στερλίνες

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2653/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Δεκεμβρίου 1997****που καθορίζει την επιστροφή στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που χρησιμοποιείται από τη χημική βιομηχανία**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1599/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 προβλέπει ότι μπορεί να αποφασιστεί να χορηγηθούν επιστροφές στην παραγωγή για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και στ) και για τα σιρόπια που αναφέρονται στην ίδια παράγραφο στοιχείο δ), και θρίσκονται σε μία από τις καταστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 της συνθήκης, τα οποία χρησιμοποιούνται στην παρασκευή ορισμένων προϊόντων της χημικής βιομηχανίας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 του Συμβουλίου, της 25ης Μαρτίου 1986, που καθορίζει τους γενικούς κανόνες που εφαρμόζονται κατά την επιστροφή στην παραγωγή για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που χρησιμοποιούνται στη χημική βιομηχανία⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1126/96 της Επιτροπής⁽⁴⁾, καθόρισε το πλαίσιο για τον καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή, καθώς επίσης και τα χημικά προϊόντα των οποίων η παρασκευή επιτρέπει τη χορήγηση μιας επιστροφής στην παραγωγή για τα εν λόγω βασικά προϊόντα τα οποία χρησιμοποιούνται γι' αυτή την παρασκευή· ότι τα άρθρα 5, 6 και 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 προβλέπουν ότι η επιστροφή στην παραγωγή που ισχύει για την ακατέργαστη ζάχαρη, τα σιρόπια σακχαρόζης και την ισογλυκόζη ως έχει, προκύπτει από την επιστροφή που καθορίζεται για τη λευκή ζάχαρη, σύμφωνα με μέθοδο υπολογισμού ξεχωριστή για καθένα από τα βασικά προϊόντα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1729/78 της Επιτροπής, της 24ης Ιουλίου 1978, περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά την επιστροφή στην παραγωγή για τη ζάχαρη που χρησιμοποιείται στη χημική βιομηχανία⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ)

αριθ. 1730/97⁽⁶⁾, καθόρισε επακριβώς κυρίως τις διατάξεις για τον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή· ότι το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3834/86 προβλέπει ότι η επιστροφή στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη καθορίζεται ανά τρίμηνο για τις περιόδους που αρχίζουν την 1η Ιουλίου, την 1η Οκτωβρίου, την 1η Ιανουαρίου και την 1η Απριλίου· ότι η εφαρμογή των προαναφερθεισών διατάξεων οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή, όπως αναφέρεται στο άρθρο 1, για την περίοδο που αναφέρεται σ' αυτό·

ότι, μετά την τροποποίηση του ορισμού της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, οι αρωματισμένες ζάχαρες ή οι ζάχαρες στις οποίες έχουν προστεθεί χρωστικές ή άλλες ουσίες δεν θεωρούνται πλέον ότι υπάγονται στους ορισμούς αυτούς και τοιουτοτρόπως θεωρούνται ως «άλλες ζάχαρες»· ότι, ωστόσο, βάσει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86, δικαιούνται ως βασικά προϊόντα της επιστροφής στην παραγωγή· ότι θα πρέπει εφεξής να προβλεφθεί, για τον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά, μια μέθοδος υπολογισμού που θα αναφέρεται στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχειρίσεως ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:*Άρθρο 1*

Η επιστροφή στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 καθορίζεται, ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού δάρους, σε 34,686 Ecu, για το τρίμηνο από την 1η Ιανουαρίου 1998 έως τις 31 Μαρτίου 1998.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Hans VAN DEN BROEK

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 43.

⁽³⁾ ΕΕ L 94 της 9. 4. 1986, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 150 της 25. 6. 1996, σ. 3.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 201 της 25. 7. 1978, σ. 26.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 243 της 5. 9. 1997, σ. 5.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1997

για τον καθορισμό των ειδικών όρων που διέπουν την εισαγωγή προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Ινδίας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(97/876/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/493/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1991, για τον καθορισμό των υγειονομικών κανόνων που διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά των αλιευτικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 95/71/ΕΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11,

την οδηγία 90/675/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 10ης Δεκεμβρίου 1990, για τον καθορισμό των βασικών αρχών σχετικά με την οργάνωση των κτηνιατρικών ελέγχων των προϊόντων προέλευσης τρίτων χωρών που εισάγονται στην Κοινότητα από τρίτες χώρες⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 96/43/ΕΚ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι μια ομάδα εμπειρογνομόνων της Επιτροπής μετέθετε στην Ινδία προκειμένου να διαπιστώσει ότι τηρούνται οι όροι παραγωγής, αποθήκευσης και αποστολής των αλιευτικών προϊόντων με προορισμό την Κοινότητα·

ότι οι διατάξεις της νομοθεσίας της Ινδίας όσον αφορά την επιθεώρηση και τον υγειονομικό έλεγχο των αλιευτικών προϊόντων μπορούν να θεωρηθούν ως ισοδύναμες με εκείνες που καθορίζονται από την οδηγία 91/493/ΕΟΚ·

ότι στην Ινδία, το «Export Inspection Council of India (EIC) of Ministry of Commerce» είναι σε θέση να επαληθεύσει, αποτελεσματικά, την εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας·

ότι οι διαδικασίες απόκτησης υγειονομικής πιστοποίησης που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 4 στοιχείο α) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ καλύπτουν επίσης τον ορισμό υποδείγματος πιστοποιητικού, τις ελάχιστες απαιτήσεις αναφορικά με τη γλώσσα ή τις γλώσσες στις οποίες πρέπει αυτό να συντάσσεται, καθώς και τον προσδιορισμό της ιδιότητας του υπογράφοντος·

ότι είναι σκόπιμο, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 στοιχείο β) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, να τίθεται, στις συσκευασίες των αλιευτικών προϊόντων, σήμανση που να περιλαμβάνει το όνομα της τρίτης χώρας και τον αριθμό έγκρισης της εγκατάστασης, της ψυκτικής αποθήκης ή του πλοίου-ψυγείου προέλευσης·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 στοιχείο γ) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, πρέπει να καταρτιστεί κατάλογος των εγκεκριμένων εγκαταστάσεων, ψυκτικών αποθηκών και πλοίων-ψυγείων· ότι ο κατάλογος αυτός πρέπει να καταρτιστεί με βάση ανακοίνωση του ΕΙC στην Επιτροπή· ότι εναπόκειται, λοιπόν, στο ΕΙC να διασφαλίζει την τήρηση των διατάξεων που προβλέπονται γι' αυτό το σκοπό στο άρθρο 11 παράγραφος 4 της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·

ότι το ΕΙC παρέσχε επίσημες διαβεβαιώσεις όσον αφορά την τήρηση των κανόνων που αναφέρονται στο κεφάλαιο V του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ και την τήρηση των απαιτήσεων που είναι ισοδύναμες με εκείνες που περιγράφονται στην εν λόγω οδηγία για την έγκριση των εγκαταστάσεων·

ότι πρέπει να καταργηθεί η απόφαση 97/515/ΕΚ της Επιτροπής, της 1ης Αυγούστου 1997, σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας έναντι ορισμένων προϊόντων αλιείας καταγωγής Ινδίας⁽⁵⁾·

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 24. 9. 1991, σ. 15.

⁽²⁾ ΕΕ L 332 της 30. 12. 1995, σ. 40.

⁽³⁾ ΕΕ L 373 της 31. 12. 1990, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 162 της 1. 7. 1996, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 214 της 6. 8. 1997, σ. 52.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το «Export Inspection Council of India (EIC) of Ministry of Commerce» είναι η αρμόδια αρχή της Ινδίας για να επαληθεύσει και να πιστοποιήσει τη συμβατότητα προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας με τις απαιτήσεις της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ.

Άρθρο 2

Τα αλιευτικά προϊόντα καταγωγής Ινδίας πρέπει να πληρούν τους ακόλουθους όρους:

1. κάθε αποστολή πρέπει να συνοδεύεται από αριθμημένο πρωτότυπο υγειονομικό πιστοποιητικό, δεόντως συμπληρωμένο, υπογεγραμμένο, με ημερομηνία, αποτελούμενο από ένα μόνο φύλλο, υπόδειγμα του οποίου εμφανίζεται στο παράρτημα Α,
2. τα προϊόντα πρέπει να προέρχονται από εγκεκριμένες εγκαταστάσεις, ψυκτικές αποθήκες ή πλοία-ψυγεία που εμφανίζονται στον κατάλογο του παραρτήματος Β,

3. κάθε συσκευασία, εκτός από την περίπτωση των χύμα κατεψυγμένων αλιευτικών προϊόντων που προορίζονται για την παραγωγή διατηρημένων τροφών, πρέπει να φέρουν με ανεξίτηλα γράμματα τη λέξη «ΙΝΔΙΑ» και τον αριθμό έγκρισης της εγκατάστασης, ψυκτικής αποθήκης ή πλοίου-ψυγείου προέλευσης.

Άρθρο 3

1. Τα πιστοποιητικά που αναφέρονται στο άρθρο 2 σημείο 1 πρέπει να συντάσσονται τουλάχιστον σε μια από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους όπου πραγματοποιείται ο έλεγχος.
2. Στα πιστοποιητικά πρέπει να εμφανίζεται το όνομα, η ιδιότητα και η υπογραφή του αντιπροσώπου του EIC, καθώς και η επίσημη σφραγίδα του, με διαφορετικό χρώμα από εκείνο των άλλων ενδείξεων που περιλαμβάνονται στο πιστοποιητικό.

Άρθρο 4

Η απόφαση 97/515/ΕΚ καταργείται.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας, εκτός των δίθυρων μαλακίων, των εχινοδέρμων, των χιτωνοφόρων και των θαλάσσιων γαστεροπόδων υπό οποιαδήποτε μορφή καταγωγής Ινδίας που προορίζονται για εισαγωγή στη Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Σχετικό αριθ.:

Χώρα αποστολής: INΔΙΑ

Αρμόδια αρχή: Export Inspection Council of India (EIC) of Ministry of Commerce

I. Περιγραφή αλιευτικών προϊόντων

Περιγραφή προϊόντων αλιείας ή υδατοκαλλιέργειας⁽¹⁾:

— Είδη (επιστημονική ονομασία):

— Παρουσίαση προϊόντος και τρόπος επεξεργασίας⁽²⁾:

Κωδικός αριθμός (ενδεχομένως):

Τύπος συσκευασίας:

Αριθ. συσκευασμένων μονάδων:

Καθαρό βάρος:

Απαιτούμενη θερμοκρασία αποθήκευσης και μεταφοράς:

II. Καταγωγή προϊόντων

Ονομασίες και αριθμοί επίσημης εγκρίσεως της (των) εγκατάστασης(-ων) ψυκτικής(-ών) αποθήκης(-ών) ή πλοίου(-ων)-ψυγείου(-ων) που έχουν εγκριθεί από το EIC για την εξαγωγή προς την ΕΚ:

.....

.....

.....

III. Προορισμός των αλιευτικών προϊόντων

Τα αλιευτικά προϊόντα αποστέλλονται:

από:

(τόπος αποστολής)

πρός:

(χώρα και τόπος προορισμού)

με τα εξής μεταφορικά μέσα:

Όνομα και διεύθυνση του αποστολέως:

.....

.....

Όνομα του παραλήπτη και διεύθυνση του τόπου παραλαβής:

.....

.....

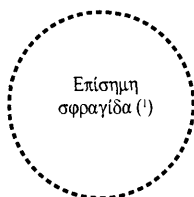
⁽¹⁾ Διαγράψτε την περιττή ένδειξη.

⁽²⁾ Ζωντανά, ψυγμένα, κατεψυγμένα, σε άλμη, καπνισμένα, διατηρημένα, κ.λπ.

IV. Υγειονομική πιστοποίηση

- Ο επίσημος επιθεωρητής επιβεβαιώνει ότι τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας που περιγράφονται ανωτέρω:
1. αλιεύθηκαν και υποβλήθηκαν σε επεξεργασία επί πλοίων σύμφωνα με τους κανόνες υγιεινής που καθορίζονται από την οδηγία 92/48/ΕΟΚ·
 2. εκφορτώθηκαν, υποβλήθηκαν σε επεξεργασία και, ενδεχομένως, συσκευάστηκαν, παρασκευάστηκαν, μεταπονήθηκαν, καταψύχθηκαν και αποψύχθηκαν ή αποθηκεύτηκαν σύμφωνα με τους κανόνες υγιεινής και στα πλαίσια των απαιτήσεων των κανόνων II, III και IV του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
 3. υποβλήθηκαν σε υγειονομικό έλεγχο σύμφωνα με το κεφάλαιο V του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
 4. συσκευάστηκαν, επισημάνθηκαν, αποθηκεύθηκαν και μεταφέρθηκαν σύμφωνα με τα κεφάλαια VI, VII και VIII του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
 5. δεν προέρχονται από τοξικά είδη ή από είδη που περιέχουν βιοτοξίνες·
 6. έχουν υποστεί επιτυχώς οργανοληπτικές, χημικές μικροβιολογικές δοκιμασίες, που καθορίζονται για ορισμένες κατηγορίες αλιευτικών προϊόντων από την οδηγία 91/493/ΕΟΚ και με τις αποφάσεις εφαρμογής τους·
- Ο υπογεγραμμένος επίσημος επιθεωρητής δηλώνει ότι έχει γνώση των διατάξεων που προβλέπονται στην οδηγία 91/493/ΕΟΚ, την οδηγία 92/48/ΕΟΚ με την απόφαση 97/876/ΕΚ.

Συνετάχθη την
(τόπος) (ημερομηνία)



.....
Υπογραφή του επίσημου επιθεωρητή (¹)

.....
(Ονοματεπώνυμο με κεφαλαία γράμματα, τίτλος και ιδιότητα του υπογράφοντος)

(¹) Το χρώμα της σφραγίδας και της υπογραφής πρέπει να είναι διαφορετικό από το χρώμα της μελάνης που χρησιμοποιείται για τις άλλες ενδείξεις του πιστοποιητικού.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

Αριθμός έγκρισης	Όνομα εγκατάστασης	Διεύθυνση
981	Accelerated Freeze Drying Co. Ltd	Bangalore (Karnataka)
883	Amulya Seafoods	Tuticorin (Tamil Nadu)
686	Cap Sea Foods (A division of Abad Fisheries)	Vypeen Island, Cochin (Kerala)
520	Capithan Exporting Co.	Quilon (Kerala)
694	Choice Canning Co. Unit III	Cochin (Kerala)
253	Castlerock Fisheries Limited	Taloja, Distt. Raigad Near Mumbai, Maharashtra
935	Innovative Marine Foods Limited (Amalgam Enterprises)	Pamarru, Andhra Pradesh
208	Innovative Marine Foods Limited	Taloja, Distt. Raigad Near Mumbai, Maharashtra
687	Lansea Foods Private Limited	Cochin (Kerala)
683	Torry Harris Seafood Limited	Eramalloor, Alleppey (Kerala)

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1997

για τροποποίηση της απόφασης 97/296/ΕΚ για την κατάρτιση του καταλόγου των τρίτων χωρών από τις οποίες επιτρέπεται η εισαγωγή αλιευτικών προϊόντων για ανθρώπινη διατροφή

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(97/877/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 1995, σχετικά με τις λεπτομέρειες κατάρτισης, για μια μεταβατική περίοδο, προσωρινών καταλόγων των επιχειρήσεων τρίτων χωρών από τις οποίες επιτρέπεται στα κράτη μέλη να εισάγουν ορισμένα προϊόντα ζωικής προέλευσης, προϊόντα αλιείας και ζώντα δίθυρα μαλάκια ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 97/34/ΕΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι η απόφαση 97/296/ΕΚ της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 97/758/ΕΚ ⁽⁴⁾, έχει καταρτίσει τον κατάλογο των τρίτων χωρών από τις οποίες επιτρέπονται οι εισαγωγές αλιευτικών προϊόντων για ανθρώπινη διατροφή·

ότι η απόφαση 97/876/ΕΚ της Επιτροπής ⁽⁵⁾ έχει θεσπίσει τους ειδικούς κανόνες εισαγωγής αλιευτικών προϊόντων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας καταγωγής της Ινδίας· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να προστεθεί η Ινδία στον κατάλογο των τρίτων χωρών από τις οποίες επιτρέπεται η εισαγωγή αλιευτικών προϊόντων·

ότι η οδηγία 91/493/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1991, για τον καθορισμό των υγειονομικών κανόνων που διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά αλιευτικών προϊόντων ⁽⁶⁾ προβλέπει, στο άρθρο 3 παράγραφος 4 στοιχείο β), ότι τα μεταποιημένα δίθυρα μαλάκια πρέπει,

πριν από τη μεταποίησή τους, να πληρούν τις διατάξεις που αναφέρονται στην οδηγία 91/492/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁷⁾· ότι, κατά συνέπεια, ο κατάλογος των τρίτων χωρών που πληρούν τους όρους που προβλέπονται στην οδηγία 91/492/ΕΟΚ, εφαρμόζεται επίσης στις εισαγωγές των μεταποιημένων δίθυρων μαλακίων, εχινοδέρμων, χιτωνίτων (τάξης μαλακίων) και των θαλασσίων γαστεροπόδων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα της απόφασης 97/296/ΕΚ αντικαθίσταται από το παράρτημά της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αλευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 243 της 11. 10. 1995, σ. 17.

⁽²⁾ ΕΕ L 13 της 16. 1. 1997, σ. 33.

⁽³⁾ ΕΕ L 122 της 14. 5. 1997, σ. 21.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 307 της 12. 11. 1997, σ. 38.

⁽⁵⁾ Βλέπε σελίδα 57 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 268 της 24. 9. 1991, σ. 15.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 268 της 24. 9. 1991, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατάλογος των τρίτων χωρών από τις οποίες επιτρέπεται η εισαγωγή αλιευτικών προϊόντων υπό οποιαδήποτε μορφή και τα οποία προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο

I. Τρίτες χώρες για τις οποίες ισχύει ειδική απόφαση με βάση την οδηγία 91/493/ΕΚ του Συμβουλίου

Νότιος Αφρική	Γκάμπια	Φιλιππίνες
Αλβανία	Ινδία	Ρωσία
Αργεντινή	Νήσοι Φερόες	Σενεγάλη
Αυστραλία	Ινδονησία	Σιγκαπούρη
Βραζιλία	Ιαπωνία	Ταϊβάν
Καναδάς	Μαδαγασκάρη	Ταϊλάνδη
Χιλή	Μαλαισία	Ουρουγουάη
Κολομβία	Μαρόκο	Νέα Ζηλανδία
Νότια Κορέα	Μαυριτανία	
Ακτή Ελεφαντοστού	Περου	
Ισημερινός		

II. Τρίτες χώρες που ανταποκρίνονται στους όρους του άρθρου 2 παράγραφος 2 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου

Μπαγκλαντές	Ονδούρα	Σλοβενία
Μπελίζ	Ινδία	Ελβετία
Κίνα	Νήσοι Φίτζι	Σουρινάμ
Κόστα Ρίκα	Μαλδίδες	Τόγκο
Κροατία	Μεξικό	Τυνησία
Κούβα	Ναμίμπια	Τουρκία
ΗΠΑ	Πολωνία	Βιετνάμ
Νήσοι Φώκλαντ	Σεϋχέλλες	Βενεζουέλα
Γροιλανδία		
Γουατεμάλα		

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1997

σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας που αφορούν ορισμένα αλιευτικά προϊόντα καταγωγής Ουγκάντας, Κένυας, Τανζανίας και Μοζαμβίκης

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(97/878/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/675/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 10ης Δεκεμβρίου 1990, για τον καθορισμό των βασικών αρχών σχετικά με την οργάνωση των κτηνιατρικών ελέγχων των προϊόντων προέλευσης τρίτων χωρών που εισάγονται στην Κοινότητα⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 96/43/ΕΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 19 της οδηγίας 90/675/ΕΟΚ, πρέπει κυρίως να θεσπίζονται οι αναγκαίες αποφάσεις όσον αφορά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων τρίτων χωρών στις οποίες εκδηλώνεται ή εξαπλώνεται ασθένεια που ενδέχεται να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τα ζώα και την ανθρώπινη υγεία·

ότι μια επιδημία χολέρας αναπτύσσεται στην Κένυα, την Ουγκάντα, την Τανζανία και τη Μοζαμβίκη, και ότι η ασθένεια αυτή παρουσιάζει σοβαρό κίνδυνο για την ανθρώπινη υγεία και ότι επίσης ο παράγων της χολέρας μπορεί να μολύνει τα ζώα καθώς επίσης και τα ζωικά προϊόντα·

ότι πρέπει να απαγορευθούν οι εισαγωγές νωπών αλιευτικών προϊόντων καταγωγής ή προέλευσης Κένυας, Ουγκάντας, Τανζανίας και Μοζαμβίκης·

ότι πρέπει να πραγματοποιηθεί δειγματοληψία των μεταποιημένων και κατεψυγμένων αλιευτικών προϊόντων προέλευσης Κένυας, Ουγκάντας, Τανζανίας και Μοζαμβίκης κατά τη στιγμή της παρουσίας τους για εισαγωγή στον μεθοριακό σταθμό επιθεώρησης της Κοινότητας με σκοπό τη διαπίστωση της υγιεινής τους·

ότι ένας έλεγχος της φύσεως αυτής πρέπει να χρησιμεύει για την ανακάλυψη ιδίως της παρουσίας σαλμονέλας και δονακίων (δονάκιο «*Vibrio cholerae*» και δονάκιο «*parahaemolyticus*»),

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται στα νωπά, κατεψυγμένα ή μεταποιημένα αλιευτικά προϊόντα καταγωγής Ουγκάντας, Κένυας, Τανζανίας και Μοζαμβίκης. Δεν εφαρμόζεται στα αλιευτικά προϊόντα που έχουν αλιευτεί, καταψυχθεί και

συσκευαστεί οριστικά στη θάλασσα και έχουν εκφορτωθεί απευθείας στο κοινοτικό έδαφος.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη απαγορεύουν την εισαγωγή στο έδαφός τους νωπών αλιευτικών προϊόντων καταγωγής Ουγκάντας, Κένυας, Τανζανίας και Μοζαμβίκης.

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη, εφαρμόζοντας αποτελεσματικά σχέδια δειγματοληψίας και μεθόδους ανίχνευσης, υποβάλουν κάθε παρτίδα κατεψυγμένων ή μεταποιημένων αλιευτικών προϊόντων καταγωγής Ουγκάντας, Κένυας, Τανζανίας και Μοζαμβίκης, με την εξαίρεση των αποστειρωμένων προϊόντων, σε μικροβιολογική εξέταση που έχει ως αντικείμενο τον έλεγχο του εάν τα σχετικά προϊόντα δεν παρουσιάζουν κανένα κίνδυνο για την ανθρώπινη υγεία. Η εξέταση αυτή πρέπει να διενεργείται με σκοπό την ανακάλυψη ιδίως της παρουσίας σαλμονέλας και, όσον αφορά τα κατεψυγμένα προϊόντα δονακίων (δονάκιο «*Vibrio cholerae*» και, ενδεχομένως, δονάκιο «*parahaemolyticus*»).

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη επιτρέπουν την εισαγωγή στο έδαφός τους ή την αποστολή προς ένα άλλο κράτος μέλος των εν λόγω αλιευτικών προϊόντων μόνον εφόσον τα αποτελέσματα των απαιτούμενων ελέγχων είναι αρνητικά.

Άρθρο 5

Εάν κατά τη διάρκεια ελέγχου που διενεργείται κατά την εισαγωγή, οι αρχές των κρατών μελών διαπιστώνουν την παρουσία του παράγοντα της χολέρας, ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη, υπό την επιφύλαξη των μέτρων που πρέπει να ληφθούν όσον αφορά την μολυνθείσα παρτίδα.

Άρθρο 6

Όλα τα έξοδα που απορρέουν από την εφαρμογή της παρούσας απόφασης βαρύνουν τον αποστολέα, τον παραλήπτη ή τον εντολοδόχο τους.

Άρθρο 7

Οι αποφάσεις της Επιτροπής 97/272/ΕΚ⁽³⁾, 97/273/ΕΚ⁽⁴⁾ και 97/274/ΕΚ⁽⁵⁾ καταργούνται.

⁽¹⁾ ΕΕ L 108 της 25. 4. 1997, σ. 48.⁽²⁾ ΕΕ L 108 της 25. 4. 1997, σ. 50.⁽³⁾ ΕΕ L 108 της 25. 4. 1997, σ. 51.⁽⁴⁾ ΕΕ L 373 της 31. 12. 1990, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ L 162 της 1. 7. 1996, σ. 1.

Άρθρο 8

Τα κράτη μέλη τροποποιούν τα μέτρα που εφαρμόζουν στις συναλλαγές προκειμένου να υπάρξει συμμόρφωσή τους προς την παρούσα απόφαση και ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Άρθρο 9

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής
